

**Landesinstitut für Statistik**Kanonikus-Michael-Gamper-Str. 1 • 39100 Bozen  
Tel. 0471 41 84 00 • Fax 0471 41 84 19<http://astat.provinz.bz.it> • [astat@provinz.bz.it](mailto:astat@provinz.bz.it)Auszugsweiser oder vollständiger Nachdruck mit Quellenangabe (Herausgeber und Titel) gestattet  
Halbmonatliche Druckschrift, eingetragen mit Nr. 10 vom 06.04.89 beim Landesgericht Bozen  
Verantwortlicher Direktor: Timon Gärtner**Istituto provinciale di statistica**Via Canonico Michael Gamper 1 • 39100 Bolzano  
Tel. 0471 41 84 00 • Fax 0471 41 84 19<http://astat.provincia.bz.it> • [astat@provincia.bz.it](mailto:astat@provincia.bz.it)Riproduzione parziale o totale autorizzata con la citazione della fonte (titolo ed edizione)  
Pubblicazione quindicinale iscritta al Tribunale di Bolzano al n. 10 del 06.04.89  
Direttore responsabile: Timon Gärtner

# astatinfo

Nr. **30**  
05/2017

## Erwerbstätige und Arbeitsuchende

2016

432.600 Personen im erwerbs-  
fähigen Alter

Die Istat-Stichprobenerhebung der Arbeitskräfte ist die wichtigste Informationsquelle über den italienischen Arbeitsmarkt. Die Daten der Arbeitskräfteerhebungen sämtlicher EU-Mitgliedsstaaten, die alle nach denselben Kriterien durchgeführt werden, werden vom Statistischen Amt der Europäischen Union (Eurostat) ge-

## Occupati e disoccupati

2016

432.600 persone in età  
lavorativa

La rilevazione campionaria Istat sulle forze di lavoro rappresenta la principale fonte d'informazione statistica sul mercato del lavoro nazionale. I dati delle rilevazioni sulle forze lavoro di tutti i Paesi membri dell'Unione Europea, condotte con i medesimi criteri, vengono raccolti dall'ufficio statistico dell'Unione Euro-

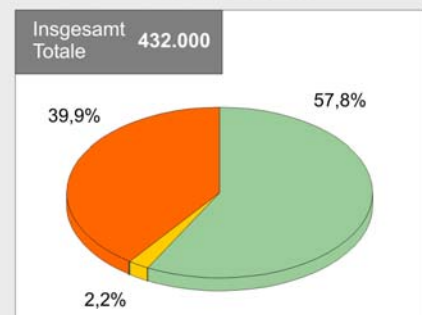
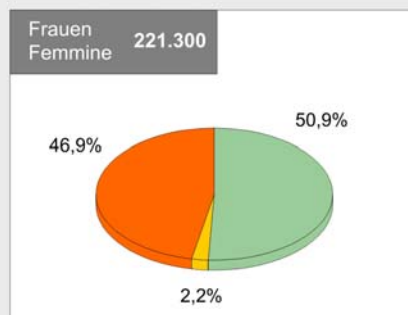
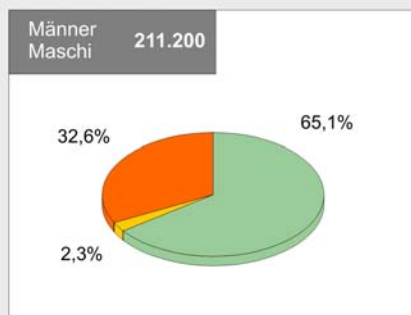
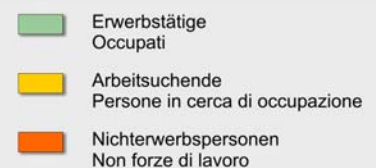
Graf. 1

**Wohnbevölkerung nach Erwerbsstellung und Geschlecht (a) - 2016**

Prozentuelle Verteilung; Personen mit 15 Jahren und mehr (b)

**Popolazione residente per condizione professionale e sesso (a) - 2016**

Composizione percentuale; persone in età da 15 anni in poi (b)



(a) Die absoluten Zahlen wurden auf 100 gerundet, die Prozentwerte hingegen auf die nicht gerundeten Daten berechnet. I valori assoluti sono stati arrotondati al centinaio, i valori percentuali sono invece calcolati sui dati non arrotondati.

(b) Diese Prozentsätze sind auf der Gesamtbevölkerung berechnet. Die Arbeitslosenquote (3,7% im Jahr 2016) ist auf die Erwerbspersonen berechnet. Queste percentuali sono calcolate sul totale della popolazione. Il tasso di disoccupazione (3,7% nel 2016) è calcolato invece sulle forze di lavoro.

**Stichprobenerhebung der Arbeitskräfte (a) - 2012-2016**

Jahresdurchschnitte

**Rilevazione campionaria sulle forze di lavoro (a) - 2012-2016**

Medie annue

	2012	2013	2014	2015	2016	
<b>Wohnbevölkerung</b>	<b>503.400</b>	<b>507.100</b>	<b>510.600</b>	<b>513.200</b>	<b>515.600</b>	<b>Popolazione residente</b>
- Männer	247.800	249.800	251.700	253.000	254.100	- Maschi
- Frauen	255.600	257.300	258.900	260.200	261.500	- Femmine
<b>Bevölkerung mit 15 Jahren und mehr</b>	<b>419.700</b>	<b>423.700</b>	<b>427.500</b>	<b>430.000</b>	<b>432.600</b>	<b>Popolazione di almeno 15 anni di età</b>
- Männer	204.700	206.800	208.800	210.000	211.200	- Maschi
- Frauen	215.000	216.900	218.700	220.000	221.300	- Femmine
<b>Erwerbspersonen (b)</b>	<b>253.300</b>	<b>254.100</b>	<b>254.900</b>	<b>254.300</b>	<b>259.800</b>	<b>Forze di lavoro (b)</b>
- Männer	139.600	140.400	141.100	140.800	142.300	- Maschi
- Frauen	113.700	113.700	113.800	113.500	117.500	- Femmine
<b>Erwerbstätige</b>	<b>242.900</b>	<b>243.000</b>	<b>243.600</b>	<b>244.600</b>	<b>250.100</b>	<b>Occupati</b>
- Männer	134.700	135.000	134.700	135.800	137.400	- Maschi
- Frauen	108.200	108.000	108.900	108.800	112.700	- Femmine
<b>Landwirtschaft</b>	<b>15.800</b>	<b>15.700</b>	<b>15.400</b>	<b>14.700</b>	<b>14.600</b>	<b>Agricoltura</b>
- Männer	10.700	11.000	10.800	10.400	10.000	- Maschi
- Frauen	5.200	4.600	4.600	4.300	4.600	- Femmine
<b>Produzierendes Gewerbe</b>	<b>53.700</b>	<b>54.100</b>	<b>52.200</b>	<b>52.100</b>	<b>55.000</b>	<b>Industria</b>
- Männer	45.700	45.900	43.600	44.500	47.400	- Maschi
- Frauen	8.000	8.200	8.600	7.600	7.600	- Femmine
<b>Dienstleistungen</b>	<b>173.400</b>	<b>173.300</b>	<b>176.000</b>	<b>177.800</b>	<b>180.500</b>	<b>Servizi</b>
- Männer	78.300	78.100	80.300	80.900	80.000	- Maschi
- Frauen	95.000	95.200	95.700	96.900	100.500	- Femmine
<b>Selbstständig</b>	<b>60.600</b>	<b>61.100</b>	<b>57.600</b>	<b>55.800</b>	<b>55.800</b>	<b>Indipendenti</b>
- Männer	41.100	42.200	40.300	38.600	37.400	- Maschi
- Frauen	19.500	18.900	17.400	17.200	18.400	- Femmine
<b>Unselbstständig</b>	<b>182.300</b>	<b>181.900</b>	<b>186.000</b>	<b>188.900</b>	<b>194.300</b>	<b>Dipendenti</b>
- Männer	93.600	92.800	94.500	97.200	100.000	- Maschi
- Frauen	88.700	89.100	91.500	91.600	94.300	- Femmine
<b>Vollzeit</b>	<b>188.400</b>	<b>189.100</b>	<b>187.500</b>	<b>186.500</b>	<b>190.600</b>	<b>Tempo pieno</b>
- Männer	125.500	127.300	126.600	126.100	128.600	- Maschi
- Frauen	62.800	61.800	60.900	60.300	62.000	- Femmine
<b>Teilzeit</b>	<b>54.500</b>	<b>53.900</b>	<b>56.200</b>	<b>58.200</b>	<b>59.500</b>	<b>Tempo parziale</b>
- Männer	9.100	7.800	8.100	9.700	8.800	- Maschi
- Frauen	45.400	46.100	48.000	48.500	50.700	- Femmine
<b>Arbeitsuchende</b>	<b>10.400</b>	<b>11.100</b>	<b>11.300</b>	<b>9.700</b>	<b>9.700</b>	<b>Disoccupati</b>
- Männer	4.900	5.400	6.300	5.000	4.900	- Maschi
- Frauen	5.500	5.700	5.000	4.700	4.800	- Femmine
<b>Nichterwerbspersonen mit 15 Jahren und mehr</b>	<b>166.400</b>	<b>169.600</b>	<b>172.600</b>	<b>175.700</b>	<b>172.800</b>	<b>Inattivi di almeno 15 anni di età</b>
- Männer	65.100	66.400	67.700	69.200	68.900	- Maschi
- Frauen	101.300	103.200	104.900	104.900	103.900	- Femmine
<b>Arbeitslosenquote (c)</b>	<b>4,1</b>	<b>4,4</b>	<b>4,4</b>	<b>3,8</b>	<b>3,7</b>	<b>Tasso di disoccupazione (c)</b>
- Männer	3,5	3,8	4,5	3,5	3,4	- Maschi
- Frauen	4,8	5,0	4,3	4,2	4,1	- Femmine
<b>Erwerbsquote 15-64 (d)</b>	<b>74,9</b>	<b>74,8</b>	<b>74,2</b>	<b>74,3</b>	<b>75,5</b>	<b>Tasso di attività 15-64 (d)</b>
- Männer	81,7	81,5	81,1	81,3	81,8	- Maschi
- Frauen	68,1	68,0	67,2	67,1	69,2	- Femmine
<b>Erwerbstätigenquote 15-64 (e)</b>	<b>71,8</b>	<b>71,4</b>	<b>70,8</b>	<b>71,4</b>	<b>72,7</b>	<b>Tasso di occupazione 15-64 (e)</b>
- Männer	78,8	78,3	77,3	78,4	78,9	- Maschi
- Frauen	64,8	64,5	64,3	64,3	66,4	- Femmine
<b>Erwerbstätigenquote 20-64 (e)</b>	<b>76,9</b>	<b>76,6</b>	<b>76,1</b>	<b>76,7</b>	<b>78,2</b>	<b>Tasso di occupazione 20-64 (e)</b>
- Männer	84,2	83,7	82,7	84,0	85,0	- Maschi
- Frauen	69,6	69,5	69,4	69,4	71,5	- Femmine

(a) Die absoluten Zahlen wurden auf 100 gerundet, die Prozentwerte hingegen auf die nicht gerundeten Daten berechnet.  
I valori assoluti sono stati arrotondati al centinaio, i valori percentuali sono invece calcolati sui dati non arrotondati.

(b) Erwerbspersonen = Erwerbstätige + Arbeitsuchende  
Forze di lavoro = occupati + persone in cerca di occupazione

(c) Prozentanteil der Arbeitsuchenden an den Erwerbspersonen  
Percentuale di persone in cerca di occupazione in rapporto alle forze di lavoro

(d) Prozentanteil der Erwerbspersonen an der Wohnbevölkerung zwischen 15 und einschließlich 64 Jahren  
Percentuale di forze di lavoro in rapporto alla popolazione residente tra 15 e 64 anni inclusi

(e) Prozentanteil der Erwerbstätigen an der Wohnbevölkerung zwischen 15 bzw. 20 und einschließlich 64 Jahren  
Percentuale di occupati in rapporto alla popolazione residente tra 15 o 20 e 64 anni inclusi

sammelt. Es ist deshalb möglich, die Daten nicht nur auf nationaler, sondern auch auf regionaler Ebene zu vergleichen (Ebene NUTS-2<sup>(1)</sup>). Südtirol bildet als Autonome Provinz eine statistische Einheit auf der NUTS-2-Ebene.

Im Jahr 2016 sind durchschnittlich 432.600 in Südtirol ansässige Personen im erwerbsfähigen Alter, d.h. mindestens 15 Jahre alt. Dies geht aus der Stichprobenerhebung der Arbeitskräfte hervor. Dabei werden nur die in Haushalten lebenden Personen erfasst; daher sind die in Gemeinschaften Lebenden (Bewohner von Altersheimen, Kasernen, Klöstern usw.) in diesen Zahlen nicht enthalten.

Von diesen 432.600 Personen beteiligen sich 259.800 am Erwerbsleben (Erwerbspersonen) und zwar entweder als Erwerbstätige (96,3%) oder als Arbeitssuchende (3,7%). Die restlichen 172.800 gelten laut Definition des Istat als Nichterwerbspersonen, weil sie entweder nicht auf Arbeitsuche oder nicht bereit sind, innerhalb zwei Wochen zu arbeiten. Hierzu zählen z.B. Schüler, Studenten, Rentner und Hausfrauen.

**20-64 Jährige: Erwerbstätigenquote auf 78,2%. Der Ziel 2020 ist näher**

Die Erwerbsquote, die sich aus dem Anteil der Erwerbspersonen an der Wohnbevölkerung zwischen 15 und einschließlich 64 Jahren errechnet, beläuft sich im Jahr 2016 auf 75,5%. Die Quote zeigt, dass sich etwa drei Viertel der Bevölkerung im Alter von 15 bis 64 Jahren in Südtirol am Erwerbsleben beteiligen, also entweder erwerbstätig oder auf Arbeitsuche sind. Mit einer Erwerbstätigenquote der 20- bis 64-Jährigen von 78,2% (76,7% im Jahr 2015) ist Südtirol näher dem Ziel von 80%, welches die Landesregierung für 2020 anstrebt.

pea (Eurostat). Questo consente di confrontare non solo i risultati di tutti i Paesi dell'Unione ma anche tutti i dati raccolti per le singole regioni (livello NUTS-2<sup>(1)</sup>). L'Alto Adige, in qualità di Provincia Autonoma, costituisce un'unità territoriale statistica di livello 2 dell'Unione Europea (NUTS-2).

Nell'anno 2016, in base alla rilevazione campionaria sulle forze di lavoro, i residenti in età lavorativa (cioè di almeno 15 anni di età) in Alto Adige sono in media 432.600. In queste cifre sono comprese tutte le persone che vivono in famiglia, mentre sono esclusi, in quanto non rilevati, i membri delle convivenze (termine tecnico che indica le persone con residenza per esempio nelle case di riposo, nelle caserme, nei conventi, ecc.).

Di queste 432.600 persone 259.800 sono parte attiva del mondo del lavoro (forze di lavoro), in quanto occupati (96,3%) o in cerca di occupazione (3,7%). Le restanti 172.800 persone sono classificate come inattivi, secondo la terminologia ufficiale di Istat, e non fanno parte delle forze di lavoro in quanto non in cerca di lavoro o non disponibili a lavorare entro due settimane. Tra queste si trovano per esempio studenti, pensionati e casalinghe.

**20-64 anni: tasso di occupazione al 78,2%, più vicino l'obiettivo 2020**

Il tasso di attività, calcolato come percentuale delle forze di lavoro sul totale delle persone residenti in età tra 15 e 64 anni inclusi, nel 2016 ammonta al 75,5%. Circa tre quarti della popolazione tra 15 e 64 anni in Alto Adige partecipano quindi al mondo del lavoro o come occupati o come persone in cerca di occupazione. In Alto Adige il tasso di occupazione calcolato per la classe di età tra i 20 e i 64 anni, passa dal 76,7% nel 2015 al 78,2%, avvicinandosi sensibilmente all'obiettivo dell'80%, prefissato dal governo locale per il 2020.

(1) Der Begriff NUTS definiert die territoriale Aufteilung der Europäischen Union für statistische Zwecke. Die Nationalstaaten bilden die NUTS-0-Ebene, die Bundesländer und größeren Regionen die NUTS-1-Ebene, die mittelgroßen Regionen die NUTS-2-Ebene und die kleineren Regionen bzw. Großstädte die NUTS-3-Ebene. Il termine NUTS identifica la ripartizione del territorio dell'Unione europea a fini statistici. Gli stati nazionali corrispondono al livello NUTS 0, gli stati federali corrispondono al livello NUTS 1, le regioni corrispondono al livello NUTS 2 e le province e le città metropolitane al livello NUTS 3.

Tab. 2

**Erwerbspersonen (Erwerbstätige und Arbeitsuchende) nach Altersklasse und Geschlecht (a) - 2016**

Jahresdurchschnitte

**Forze di lavoro (occupati e persone in cerca di lavoro) per classe di età e sesso (a) - 2016**

Medie annue

ALTERSKLASSEN (Jahre)	Erwerbstätige Occupati		Arbeitsuchende Persone in cerca di lavoro		Erwerbspersonen insgesamt Totale forze di lavoro		CLASSI DI ETÀ (anni)
	N	%	N	%	N	%	
Männer / Maschi							
15-19	2.600	1,9	***	***	3.000	2,1	15-19
20-29	21.400	15,5	1.100	22,4	22.500	15,8	20-29
30-39	30.400	22,1	1.100	21,6	31.500	22,1	30-39
40-49	39.200	28,5	***	***	40.100	28,1	40-49
50-59	33.100	24,1	1.100	23,5	34.300	24,1	50-59
60 und mehr	10.800	7,9	***	***	11.000	7,8	60 e oltre
<b>Insgesamt</b>	<b>137.400</b>	<b>100,0</b>	<b>4.900</b>	<b>100,0</b>	<b>142.300</b>	<b>100,0</b>	<b>Totale</b>
Frauen / Femmine							
15-19	1.700	1,5	***	***	2.000	1,7	15-19
20-29	16.700	14,9	1.500	31,4	18.200	15,5	20-29
30-39	24.500	21,7	***	***	25.200	21,5	30-39
40-49	34.700	30,8	1.200	25,6	35.900	30,6	40-49
50-59	27.900	24,8	***	***	28.700	24,5	50-59
60 und mehr	7.100	6,3	***	***	7.300	6,2	60 e oltre
<b>Insgesamt</b>	<b>112.700</b>	<b>100,0</b>	<b>4.800</b>	<b>100,0</b>	<b>117.500</b>	<b>100,0</b>	<b>Totale</b>
Insgesamt / Totale							
15-19	4.300	1,7	***	***	5.100	2,0	15-19
20-29	38.100	15,2	2.600	26,9	40.700	15,7	20-29
30-39	54.900	22,0	1.800	18,4	56.700	21,8	30-39
40-49	73.900	29,5	2.100	22,0	76.000	29,2	40-49
50-59	61.000	24,4	2.000	20,6	63.000	24,3	50-59
60 und mehr	17.900	7,2	***	***	18.300	7,1	60 e oltre
<b>Insgesamt</b>	<b>250.100</b>	<b>100,0</b>	<b>9.700</b>	<b>100,0</b>	<b>259.800</b>	<b>100,0</b>	<b>Totale</b>

(a) Die absoluten Werte wurden auf 100 gerundet, daher stimmen die Summen der Einzelwerte nicht immer mit den Gesamtsummen überein. Die Prozentwerte wurden hingegen auf die nicht gerundeten Werte berechnet.

I valori assoluti sono stati arrotondati al centinaio e, pertanto, non sempre la somma delle singole cifre corrisponde al totale. I valori percentuali sono stati invece calcolati sui valori non arrotondati.

Quelle: ISTAT, Auswertung des ASTAT

Fonte: ISTAT, elaborazione ASTAT

**Weibliche Erwerbsquote zwischen 60 und 64 Jahre auf 39,4%**

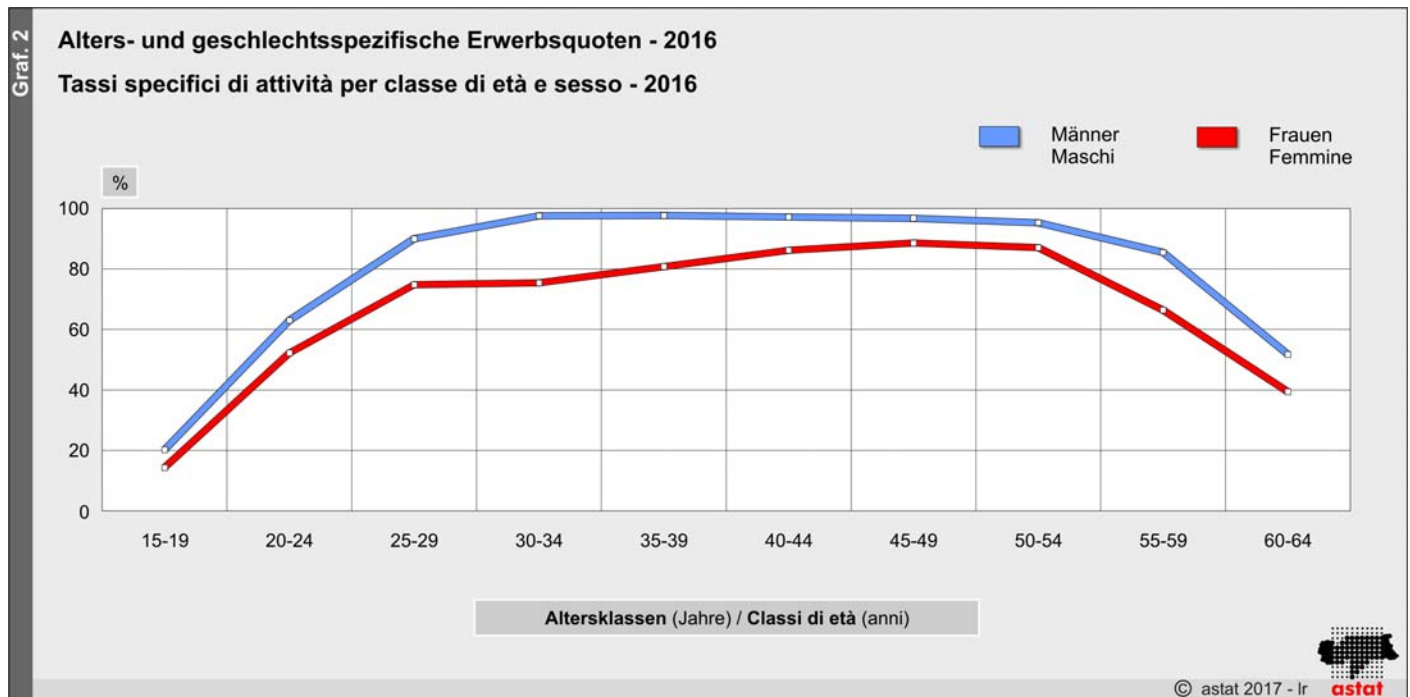
Als Konsequenz der Rentenreformen, die in den letzten Jahren in Kraft getreten sind, zeigen die Daten strukturelle Änderungen. Die Erwerbsquote der Frauen zwischen 60 und 64 Jahren steigt zwischen 2015 und 2016 von 29,9% auf 39,4%. Während die generelle Erwerbsquote nur 1,2 Punkte höher wird, wächst die Erwerbsquote der Männer zwischen 60 und 64 Jahren im Jahr 2016 von 48,3% auf 51,7%. Der Unterschied zwischen der Erwerbsquote der Frauen und jener der Männer ist weiterhin erheblich: Im Jahr 2016 beläuft sich die Quote der Frauen zwischen 15 und 64 Jahren auf 69,2%, jene der Männer auf 81,8%. Die geschlechtsspezifische Erwerbsquote der 15- bis 19-Jährigen hängt von der Dauer der gewählten Ausbildung ab, während in den nachfolgenden Altersklassen bei den Frauen die familiären Verpflichtungen eine wesentliche Rolle spielen, insbesondere in der

**Tasso di attività femminile tra i 60 e i 64 anni al 39,4%**

Come conseguenza delle riforme riguardanti il sistema pensionistico, varate negli anni passati, i dati cominciano ad evidenziare cambiamenti strutturali notevoli, anzitutto rispetto al tasso di attività femminile per le donne tra i 60 e i 64 anni, che tra il 2015 e il 2016 passa dal 29,9% al 39,4%. Anche per gli uomini comunque nel 2016 il tasso di attività aumenta nettamente in questa fascia d'età, passando dal 48,3% al 51,7%, contro una variazione generale, per tutte le forze lavoro nel complesso, di soli 1,2 punti. Come in passato tuttavia la differenza fra il tasso di attività delle donne e quello degli uomini resta complessivamente molto marcato: nel 2016, considerando la fascia 15-64 anni, il tasso di attività per le donne si attesta al 69,2% e per gli uomini all'81,8%. Occorre ricordare che tra i 15 e i 19 anni il tasso di attività è influenzato dalla durata del percorso di studi prescel-

Altersgruppe der 30- bis 34-Jährigen, wo sie wahrscheinlich häufig aufgrund der Betreuung der Kleinkinder zu Hause sind. Die höchsten Erwerbsquoten weisen bei den Männern die 35- bis 39-Jährigen, bei den Frauen dagegen die 45- bis 49-Jährigen auf. Ab 60 Jahren zeigt die Erwerbsquote bei beiden Geschlechtern einen starken Rückgang

to, mentre per le donne nelle classi di età successive incide certamente l'impegno familiare, in particolare tra i 30 e i 34 anni, età in cui si concentra probabilmente la cura dei figli piccoli. Il massimo tasso di attività comunque si registra per gli uomini tra i 35 e i 39 anni e per le donne tra i 45 e i 49 anni. Il tasso di attività scende rapidamente intorno ai 60 anni, per entrambi i sessi.



Tab. 3

**Absolute Werte und Alters- und geschlechtsspezifische Erwerbsquoten (a) - 2016**

Jahresdurchschnitte

**Valori assoluti e tassi specifici di attività per classe di età e sesso (a) - 2016**

Medie annue

ALTERSKLASSEN (Jahre)	Männer / Maschi			Frauen / Femmine			Insgesamt / Totale			CLASSI DI ETÀ (anni)
	Erwerbspersonen Forze di lavoro	Bevölkerung Popolazione	Quote (%) Tasso (%)	Erwerbspersonen Forze di lavoro	Bevölkerung Popolazione	Quote (%) Tasso (%)	Erwerbspersonen Forze di lavoro	Bevölkerung Popolazione	Quote (%) Tasso (%)	
15-19	3.000	15.000	20,2	2.000	14.300	14,3	5.100	29.300	17,3	15-19
20-24	9.300	14.700	63,0	7.400	14.200	52,2	16.700	29.000	57,7	20-24
25-29	13.200	14.600	90,0	10.800	14.500	74,8	24.000	29.100	82,4	25-29
30-34	15.300	15.700	97,6	11.700	15.500	75,4	27.000	31.200	86,6	30-34
35-39	16.200	16.600	97,7	13.500	16.800	80,8	29.700	33.300	89,2	35-39
40-44	19.000	19.500	97,2	17.000	19.700	86,2	36.000	39.200	91,7	40-44
45-49	21.100	21.800	96,8	18.900	21.300	88,6	40.000	43.200	92,8	45-49
50-54	19.900	20.900	95,3	17.700	20.300	87,1	37.600	41.200	91,3	50-54
55-59	14.300	16.800	85,5	11.100	16.700	66,4	25.400	33.400	76,0	55-59
60-64	6.800	13.100	51,7	5.500	13.800	39,4	12.200	27.000	45,4	60-64
<b>Insgesamt (b)</b>	<b>138.100</b>	<b>168.800</b>	<b>81,8</b>	<b>115.600</b>	<b>167.100</b>	<b>69,2</b>	<b>253.700</b>	<b>335.900</b>	<b>75,5</b>	<b>Totale (b)</b>

(a) Die absoluten Werte wurden auf 100 gerundet; daher stimmen die Summen der Einzelwerte nicht immer mit den Gesamtsummen überein. Die Prozentwerte hingegen wurden auf die nicht gerundeten Werte berechnet.  
I valori assoluti sono stati arrotondati al centinaio e, pertanto, non sempre la somma delle singole cifre corrisponde al totale. I valori percentuali sono stati invece calcolati sui valori non arrotondati.

(b) Die Summe bezieht sich auf die Personen im Alter zwischen 15 und einschließlich 64 Jahren; aus diesem Grund unterscheiden sich die Zahlen zu den Erwerbspersonen von jenen in Tab. 2.  
Il totale si riferisce alle persone in età tra 15 e 64 anni inclusi; pertanto i valori riguardanti le forze di lavoro differiscono da quelli inseriti in tab. 2.

Quelle: ISTAT, Auswertung des ASTAT

Fonte: ISTAT, elaborazione ASTAT



## Erwerbstätigenquote höher als im EU-Durchschnitt

Die für 2016 errechnete Erwerbstätigenquote Südtirols liegt über dem Durchschnittswert der EU und zwar sowohl bei den 15- bis 64-Jährigen als auch bei den 20- bis 64-Jährigen. Die Erwerbstätigenquote der 20- bis 64-Jährigen ist einer der Bezugsindikatoren für die Ziele „Europa 2020“.

## Tasso di occupazione superiore alla media UE

Secondo i dati del 2016, il tasso di occupazione altoatesino è superiore al valore medio UE, sia per la fascia d'età 15-64 anni, sia considerando la popolazione di età compresa tra i 20 e i 64 anni, considerata come parametro di riferimento per gli obiettivi "Europa 2020".

Tab. 4

### Erwerbstätigenquote der 15- bis 64-Jährigen nach Geschlecht, internationaler Vergleich (a) - 2016

### Tasso di occupazione per sesso delle persone fra 15 e 64 anni, confronto internazionale (a) - 2016

GESCHLECHT	Südtirol	Trentino	Tirol	Italien	Österreich	Deutschland	Euro-Raum - 19	EU-28	SESSO
	Alto Adige		Tirol	Italia	Austria	Germania	Zona Euro - 19	UE-28	
Männer	78,9	73,0	78,9	66,5	75,4	78,5	70,5	71,8	Maschi
Frauen	66,4	59,1	69,8	48,1	67,7	70,8	60,3	61,4	Femmine
<b>Insgesamt</b>	<b>72,7</b>	<b>66,0</b>	<b>74,3</b>	<b>57,2</b>	<b>71,5</b>	<b>74,4</b>	<b>65,4</b>	<b>66,6</b>	<b>Totale</b>

(a) Ergebnisse der EU-weit durchgeführten Stichprobenerhebung der Arbeitskräfte  
Dati della rilevazione campionaria delle forze di lavoro condotta negli stati dell'UE

Quelle: ASTAT, ISTAT, Statistik Austria, EUROSTAT

Fonte: ASTAT, ISTAT, Statistik Austria, EUROSTAT

Tab. 5

### Erwerbstätigenquote der 20- bis 64-Jährigen nach Geschlecht, internationaler Vergleich (a) - 2016

### Tasso di occupazione per sesso delle persone fra 20 e 64 anni, confronto internazionale (a) - 2016

GESCHLECHT	Südtirol	Trentino	Tirol	Italien	Österreich	Deutschland	Euro-Raum - 19	EU-28	SESSO
	Alto Adige		Tirol	Italia	Austria	Germania	Zona Euro - 19	UE-28	
Männer	85,0	78,8	82,5	71,7	78,7	82,8	75,5	76,8	Maschi
Frauen	71,5	63,9	73,1	51,6	70,9	74,5	64,3	65,3	Femmine
<b>Insgesamt</b>	<b>78,2</b>	<b>71,4</b>	<b>77,8</b>	<b>61,6</b>	<b>74,8</b>	<b>78,7</b>	<b>69,9</b>	<b>71,0</b>	<b>Totale</b>

(a) Ergebnisse der EU-weit durchgeführten Stichprobenerhebung der Arbeitskräfte  
Dati della rilevazione campionaria delle forze di lavoro condotta negli stati dell'UE

Quelle: ASTAT, ISTAT, Statistik Austria, EUROSTAT

Fonte: ASTAT, ISTAT, Statistik Austria, EUROSTAT

**Selbstständig und unselbstständig Erwerbstätige**

### 77,7% unselbstständig Erwerbstätige; auch 2016 Arbeitsverträge rückläufig

Von den 250.100 Erwerbstätigen im Jahr 2016 sind 22,3% selbstständig und 77,7% unselbstständig tätig. Während bei den Männern 27,2% der Erwerbstätigen als Selbstständige arbeiten, trifft dies nur auf 16,3% der Frauen zu. Die unselbstständig Erwerbstätigen sind im Schnitt 41,3 Jahre alt und leisten 34,9 Arbeitsstunden pro Woche, während das mittlere Alter bei

**Lavoratori dipendenti e indipendenti**

### Lavoratori dipendenti al 77,7%; anche nel 2016 diminuiscono i contratti di collaborazione

Dei 250.100 occupati nel 2016, per il 22,3% si tratta di occupati indipendenti e per il 77,7% di dipendenti. Mentre tra gli uomini il 27,2% è indipendente, tra le donne tale quota raggiunge solo il 16,3%. I lavoratori dipendenti hanno un'età media di 41,3 anni e lavorano in media 34,9 ore a settimana, mentre tra gli occupati indipendenti l'età media è di 47,8 anni ed il carico di

den Selbstständigen 47,8 Jahre beträgt und sie 46,7 Stunden pro Woche arbeiten.

Von den 55.800 selbstständig Erwerbstätigen sind 45.600 Unternehmer, Freiberufler und selbstständige Arbeiter, 7.900 mithelfende Familienangehörige und 2.400 sogenannte Scheinselbstständige, d.h. mit Vertrag für geregelte und fortwährende Mitarbeit (mit oder ohne Projektarbeit) bzw. gelegentliche Mitarbeit. Diese waren noch 3.300 im Jahr 2014 und 2.800 im Jahr 2015. In diesem Zusammenhang muss erwähnt werden, dass die Regierung im Zuge des „Jobs Act“ im Juni 2015 ein Dekret<sup>(2)</sup> erlassen hat, das einschränkende Regelungen für die Arbeitsverträge vorsieht.

Die Anzahl der Unternehmer, Freiberufler und selbstständigen Arbeiter steigt leicht an und zwar von 44.200 im Jahr 2015 auf 45.600 im Jahr 2016. Dieser Anstieg steht dem Rückgang bei der Summe der mithelfenden Familienangehörigen und gelegentlichen Mitarbeiter gegenüber. 2016 bleibt also die Gesamtzahl von selbstständigen Erwerbstätigen ungefähr unverändert.

Laut Erhebung 2016 nimmt die Anzahl der Erwerbstätigen insgesamt um etwa 5.500 Einheiten gegenüber dem Vorjahr zu. Dieser Anstieg ist aber nur den unselbstständig Erwerbstätigen zurechenbar, die von 188.900 auf 194.300 Einheiten angestiegen sind.

lavoro settimanale è in media di 46,7 ore.

Dei 55.800 occupati indipendenti 45.600 sono imprenditori, liberi professionisti e lavoratori in proprio, 7.900 coadiuvanti familiari e 2.400 cosiddetti lavoratori parasubordinati, cioè con contratto di collaborazione coordinata e continuativa (con o senza progetto) o occasionale. Questi ultimi, che nel 2014 contavano 3.300 unità, erano 2.800 nel 2015. Occorre ricordare in merito che, nell'ambito del Jobs Act, il Governo ha varato nel giugno 2015 un provvedimento<sup>(2)</sup> che ha modificato in senso restrittivo la normativa che consente questo tipo di contratto.

Il numero degli imprenditori, dei liberi professionisti e dei lavoratori in proprio, risulta in lieve aumento e passa da 44.200 a 45.600 unità. Tale aumento tuttavia corrisponde alla riduzione complessiva del numero dei coadiuvanti familiari e dei collaboratori. Per il 2016 il numero complessivo dei lavoratori autonomi rimane dunque pressoché invariato.

In base ai dati della rilevazione, nel 2016 il numero degli occupati registra un aumento di circa 5.500 unità, imputabile quasi solo all'aumento del numero dei lavoratori dipendenti, passati da 188.900 a 194.300 unità.

Tab. 6

### Erwerbstätige nach Stellung im Beruf und Geschlecht (a) - 2016

Jahresdurchschnitte

#### Occupati per posizione nella professione e sesso (a) - 2016

Medie annue

STELLUNG IM BERUF	Geschlecht Sesso				Insgesamt Totale		Alter Età	Tatsächlich geleistete Arbeits- stunden je Woche Ore di lavoro effettiva- mente prestate per settimana	POSIZIONE NELLA PROFESSIONE
	Männer Maschi		Frauen Femmine						
	N	%	N	%	N	%	Mittel Media	Mittel Media	
<b>Selbstständig Erwerbstätige</b>									<b>Occupati indipendenti</b>
Unternehmer, Freiberufler, selbstständiger Arbeiter	34.400	25,1	11.100	9,9	45.600	18,2	48,5	48,1	Imprenditore, libero profes- sionista, lavoratore in proprio
Mithelfender Familien- angehöriger	1.900	1,4	6.000	5,3	7.900	3,2	47,2	44,7	Coadiuvante familiare
Geregelte fortwährende, gelegentliche Mitarbeit	1.000	0,7	1.300	1,2	2.400	0,9	37,8	27,9	Collaborazione coordinata e continuativa o occasionale
<b>Zusammen</b>	<b>37.400</b>	<b>27,2</b>	<b>18.400</b>	<b>16,3</b>	<b>55.800</b>	<b>22,3</b>	<b>47,8</b>	<b>46,7</b>	<b>Totale</b>
<b>Unselbstständig Erwerbs- tätige - Zusammen</b>	<b>100.000</b>	<b>72,8</b>	<b>94.300</b>	<b>83,7</b>	<b>194.300</b>	<b>77,7</b>	<b>41,3</b>	<b>34,9</b>	<b>Occupati dipendenti - Totale</b>
<b>Insgesamt</b>	<b>137.400</b>	<b>100,0</b>	<b>112.700</b>	<b>100,0</b>	<b>250.100</b>	<b>100,0</b>	<b>42,7</b>	<b>37,6</b>	<b>Totale</b>

(a) Die absoluten Zahlen sind auf 100 gerundet, die Prozent- und Mittelwerte hingegen auf die nicht gerundeten Daten berechnet.  
I valori assoluti sono stati arrotondati al centinaio, i valori percentuali e le medie sono invece calcolati sui dati non arrotondati.

Quelle: ISTAT, Auswertung des ASTAT

Fonte: ISTAT, elaborazione ASTAT

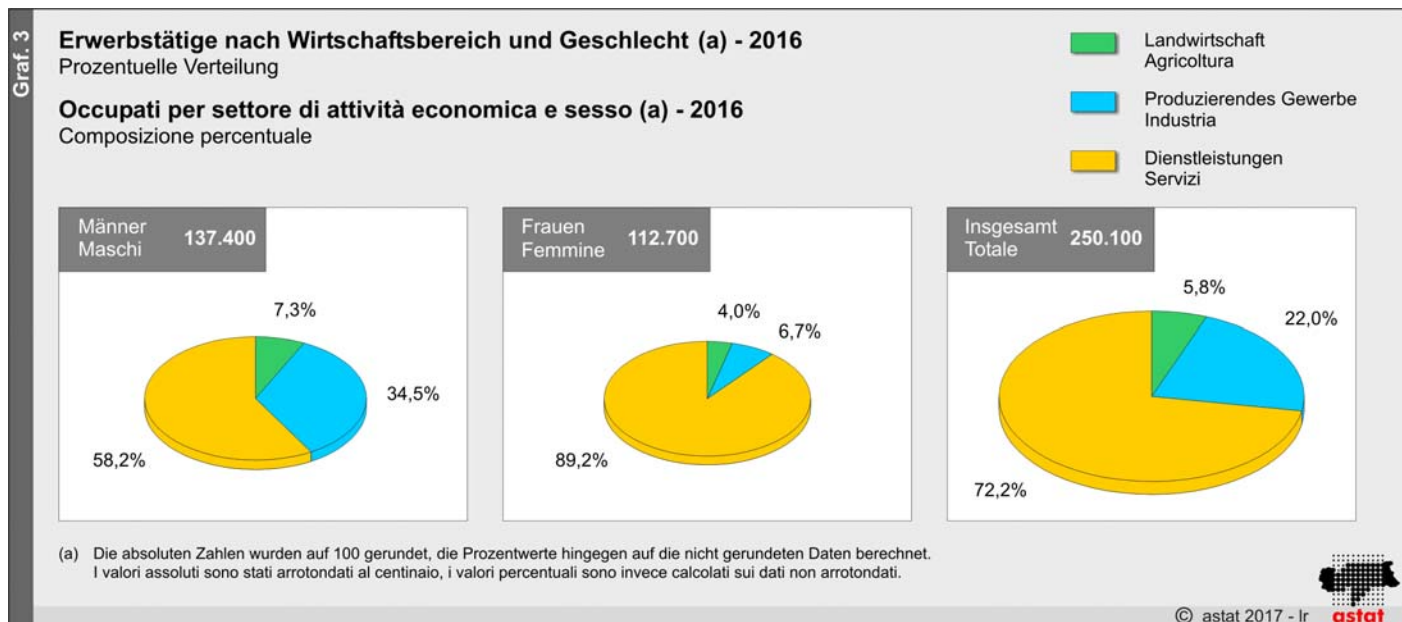
(2) Gesetzesvertretendes Dekret Nr. 81/2015  
Decreto legislativo n. 81/2015

## 89,2% der erwerbstätigen Frauen arbeiten im Dienstleistungsbereich

180.500 Erwerbstätige, das sind 72,2% aller Erwerbspersonen, üben im Jahr 2016 ihre Haupttätigkeit im Dienstleistungsbereich aus. Im Produzierenden Gewerbe und in der Landwirtschaft arbeiten im Vergleich

## L'89,2% delle donne occupate lavora nel settore terziario

Nel 2016, 180.500 occupati, vale a dire il 72,2% dell'intera forza lavoro occupata, lavorano nel settore terziario. Nel settore industriale e in quello agricolo lavorano invece meno persone, rispettivamente il 22,0%



Tab. 7

## Selbstständig und unselbstständig Erwerbstätige nach Wirtschaftsbereich und Geschlecht (a) - 2016

Jahresdurchschnitte

### Occupati indipendenti (autonomi) e dipendenti per settore economico e sesso (a) - 2016

Medie annue

WIRTSCHAFTSBEREICHE	Selbstständig Erwerbstätige Occupati indipendenti		Unselbstständig Erwerbstätige Occupati dipendenti		Insgesamt Totale		SETTORI ECONOMICI
	N	%	N	%	N	%	
Männer / Maschi							
Landwirtschaft	8.400	22,4	1.600	1,6	10.000	7,3	Agricoltura
Produzierendes Gewerbe	8.000	21,3	39.500	39,5	47.400	34,5	Industria
Dienstleistungen	21.000	56,2	58.900	58,9	80.000	58,2	Servizi
<b>Insgesamt</b>	<b>37.400</b>	<b>100,0</b>	<b>100.000</b>	<b>100,0</b>	<b>137.400</b>	<b>100,0</b>	<b>Totale</b>
Frauen / Femmine							
Landwirtschaft	3.900	21,4	***	***	4.600	4,0	Agricoltura
Produzierendes Gewerbe	1.100	5,7	6.500	6,9	7.600	6,7	Industria
Dienstleistungen	13.400	72,9	87.100	92,4	100.500	89,2	Servizi
<b>Insgesamt</b>	<b>18.400</b>	<b>100,0</b>	<b>94.300</b>	<b>100,0</b>	<b>112.700</b>	<b>100,0</b>	<b>Totale</b>
Insgesamt / Totale							
Landwirtschaft	12.300	22,1	2.200	1,1	14.600	5,8	Agricoltura
Produzierendes Gewerbe	9.000	16,2	46.000	23,7	55.000	22,0	Industria
Dienstleistungen	34.500	61,7	146.100	75,2	180.500	72,2	Servizi
<b>Insgesamt</b>	<b>55.800</b>	<b>100,0</b>	<b>194.300</b>	<b>100,0</b>	<b>250.100</b>	<b>100,0</b>	<b>Totale</b>

(a) Die absoluten Werte wurden auf 100 gerundet, daher stimmen die Summen der Einzelwerte nicht immer mit den Gesamtsummen überein. Die Prozentwerte wurden hingegen auf die nicht gerundeten Werte berechnet.  
I valori assoluti sono stati arrotondati al centinaio e, pertanto, non sempre la somma delle singole cifre corrisponde al totale. I valori percentuali sono stati invece calcolati sui valori non arrotondati.

Quelle: ISTAT, Auswertung des ASTAT

Fonte: ISTAT, elaborazione ASTAT



dazu weniger Personen und zwar 22,0% bzw. 5,8%. Von den erwerbstätigen Frauen arbeiten sogar 89,2% im Dienstleistungsbereich.

ed il 5,8%. La quota di donne occupate nel terziario raggiunge ben l'89,2%.

## Teilzeitbeschäftigung aus familiären Gründen

### 23,8% Teilzeitbeschäftigte

Von den 250.100 Erwerbstätigen im Jahr 2016 sind 76,2% vollzeit- und 23,8% teilzeitbeschäftigt. Wie in den Jahren zuvor arbeitet ein großer Teil der Beschäftigten aus familiären Gründen in Teilzeit (53,3% der Teilzeitbeschäftigten). Auch deshalb sind wiederum viel mehr Frauen als Männer teilzeitbeschäftigt: Die Teilzeitbeschäftigten sind zu 85,2% Frauen und zu 14,8% Männer. Aus der Erhebung geht weiters hervor, dass die Anzahl jener, die zwar in Vollzeit arbeiten würden, sich jedoch mit einer Teilzeitbeschäftigung abfinden müssen, fast gleich geblieben ist (13.500 im Jahr 2015 und 13.400 im Jahr 2016).

## Part-time per motivi familiari

### Occupati part-time al 23,8%

Nel 2016 su un totale di 250.100 occupati, il 76,2% è a tempo pieno ed il 23,8% a tempo parziale. Come negli anni precedenti una gran parte di questi ultimi (53,3%) dichiara di lavorare a tempo parziale per motivi familiari e, coerentemente con quanto emerso negli anni scorsi, tra le donne l'occupazione a tempo parziale è molto più frequente. Sul totale dei lavoratori part-time, l'85,2% sono donne e il 14,8% sono uomini. In base alla rilevazione il numero dei lavoratori che lavorerebbero a tempo pieno ma hanno dovuto accontentarsi di una occupazione part-time non è praticamente variato (13.500 nel 2015, 13.400 nel 2016).

Tab. 8

#### Teilzeitbeschäftigte Erwerbstätige nach Grund der Teilzeitbeschäftigung und Geschlecht (a) - 2012-2016 Jahresdurchschnitte

#### Occupati a tempo parziale per motivazione e sesso (a) - 2012-2016

Medie annue

GRUND	2012	2013	2014	2015	2016			MOTIVAZIONE
					Männer Maschi	Frauen Femmine	Insgesamt Totale	
Familiäre Gründe	27.400	29.400	30.600	27.600	***	31.000	31.800	Motivi familiari
Vollzeitbeschäftigung nicht gefunden	10.700	11.300	13.500	19.200	3.600	9.800	13.400	Occupazione a tempo pieno non trovata
Andere Gründe/Keine Angabe	16.400	13.300	12.100	11.300	4.400	9.900	14.300	Altri motivi/nessuna indicazione
<b>Insgesamt</b>	<b>54.500</b>	<b>53.900</b>	<b>56.200</b>	<b>58.200</b>	<b>8.800</b>	<b>50.700</b>	<b>59.500</b>	<b>Totale</b>

(a) Die absoluten Werte wurden auf 100 gerundet, daher stimmen die Summen der Einzelwerte nicht immer mit den Gesamtsummen überein.  
I valori assoluti sono stati arrotondati al centinaio e, pertanto, non sempre la somma delle singole cifre corrisponde al totale.

Quelle: ISTAT, Auswertung des ASTAT

Fonte: ISTAT, elaborazione ASTAT

## In den nördlichen Nachbarländern ist die Teilzeitquote höher

Der Anteil der Teilzeitbeschäftigten stieg in Südtirol in den letzten Jahren an und erreicht 2016 den Wert von 23,8%. Er reicht aber weder bei den Männern noch bei den Frauen an die weiterhin höheren Werte im Bundesland Tirol, aber auch in Österreich und Deutschland heran, ganz zu schweigen von den Spitzenwerten in den Niederlanden. Das Trentino verzeichnet 2016 einen im Vergleich zu Südtirol leicht niedrigeren Wert. Dies ist auf die geringere Quote bei den Frauen zurückzuführen.

## A nord dell'Alto Adige la quota del part-time è maggiore

La quota di occupati a tempo parziale in Alto Adige è cresciuta negli ultimi anni, raggiungendo il 23,8% nel 2016. Tuttavia i valori, sia per gli uomini che per le donne, risultano ancora inferiori a quelli registrati in Tirolo, in Austria, in Germania e in particolare rispetto ai Paesi Bassi, dove si riscontrano valori molto elevati. Il valore del Trentino, nel 2016, invece è leggermente inferiore a quello dell'Alto Adige. Ciò è dovuto alla minore quota registrata per le donne.

Tab. 9

**Teilzeitbeschäftigte Erwerbstätige nach Geschlecht, internationaler Vergleich (a) - 2016**

In Prozenten der Erwerbstätigen

**Occupati a tempo parziale per sesso, confronto internazionale (a) - 2016**

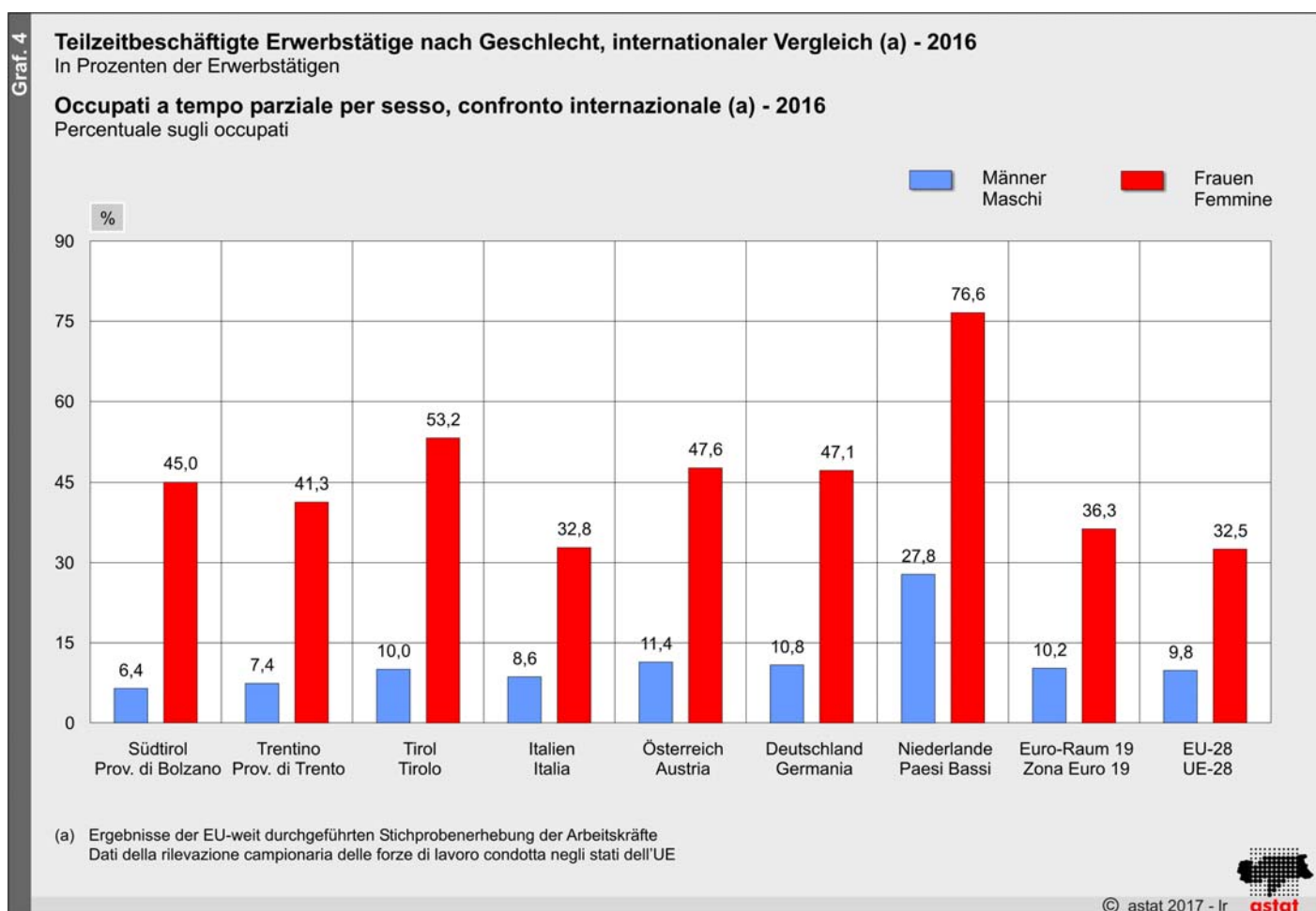
Percentuale sugli occupati

GESCHLECHT	Südtirol Alto Adige	Trentino	Tirol Tirolo	Italien Italia	Österreich Austria	Deutschland Germania	Niederlande Paesi Bassi	Euro-Raum - 19 Zona Euro - 19	EU-28 UE-28	SESSO
Männer	6,4	7,4	10,0	8,6	11,4	10,8	27,8	10,2	9,8	Maschi
Frauen	45,0	41,3	53,2	32,8	47,6	47,1	76,6	36,3	32,5	Femmine
<b>Insgesamt</b>	<b>23,8</b>	<b>22,4</b>	<b>30,3</b>	<b>18,7</b>	<b>28,5</b>	<b>27,8</b>	<b>50,4</b>	<b>22,2</b>	<b>20,3</b>	<b>Totale</b>

(a) Ergebnisse der EU-weit durchgeführten Stichprobenerhebung der Arbeitskräfte  
Dati della rilevazione campionaria delle forze di lavoro condotta negli stati dell'UE

Quelle: ASTAT, ISTAT, Statistik Austria, EUROSTAT

Fonte: ASTAT, ISTAT, Statistik Austria, EUROSTAT

**Erwerbstätige mit befristetem Arbeitsverhältnis auf 16,5% gestiegen**

Von den 194.300 unselbstständig Erwerbstätigen erklärten 83,5%, ein unbefristetes Arbeitsverhältnis zu haben; diese Quote ist im Vergleich zum Vorjahr weiter gesunken. 16,5% der unselbstständig Erwerbstätigen ist also befristet beschäftigt. Dieser Anteil ist so-

**I lavoratori con contratto a termine aumentano al 16,5%**

Su 194.300 lavoratori dipendenti l'83,5% ha un rapporto di lavoro a tempo indeterminato, quota che segna un ulteriore calo rispetto all'anno precedente. Il 16,5% degli occupati dipendenti ha quindi un contratto a termine, con un chiaro aumento rispetto al 2014

mit im Vergleich zum 2014 (14,9%) deutlich gestiegen, und dies trotz der Reform von 2015, mit der eine Stabilisierung der Arbeitsverhältnisse erreicht werden sollte<sup>(3)</sup>. Der Anteil ist dabei sowohl bei den Frauen (von 17,2% auf 19,2%) als auch bei den Männern (von 12,5% auf 13,1%) angestiegen. Die 2.400 „Scheinselbstständigen“ mit einem Vertrag über regelte fortwährende oder gelegentliche Mitarbeit scheinen nicht unter den befristet Beschäftigten auf, da sie den selbstständig Erwerbstätigen zugerechnet werden.

(14,9% nel 2014), l'anno che precedeva la riforma mirata alla stabilizzazione del lavoro<sup>(3)</sup>. Tale aumento è determinato sia dalla componente femminile, per la quale la quota di contratti a termine passa dal 19,2% al 20,2%, sia dalla componente maschile che passa dal 12,5% al 13,1%. I 2.400 lavoratori "parasubordinati" con contratto di collaborazione coordinata e continuativa oppure occasionale non sono compresi tra gli occupati a tempo determinato, in quanto vengono conteggiati tra i lavoratori autonomi.

Tab. 10

**Unselbstständig Erwerbstätige nach Dauerhaftigkeit ihres Arbeitsverhältnisses (a) - 2012-2016**  
Jahresdurchschnitte

**Occupati dipendenti per stabilità del rapporto di lavoro (a) - 2012-2016**  
Medie annue

	2012	2013	2014	2015	2016	
<b>Unselbstständig Erwerbstätige</b>	<b>182.300</b>	<b>181.900</b>	<b>186.000</b>	<b>188.900</b>	<b>194.300</b>	<b>Occupati dipendenti</b>
- Männer	93.600	92.800	94.500	97.200	100.000	- Maschi
- Frauen	88.700	89.100	91.500	91.600	94.300	- Femmine
<b>Unbefristet Beschäftigte</b>	<b>154.000</b>	<b>154.400</b>	<b>158.200</b>	<b>159.200</b>	<b>162.200</b>	<b>A tempo indeterminato</b>
- Männer	82.600	80.800	82.500	85.100	86.900	- Maschi
- Frauen	71.400	73.600	75.800	74.100	75.300	- Femmine
<b>Befristet Beschäftigte (b)</b>	<b>28.300</b>	<b>27.500</b>	<b>27.800</b>	<b>29.700</b>	<b>32.100</b>	<b>A tempo determinato (b)</b>
- Männer	10.900	12.000	12.000	12.100	13.100	- Maschi
- Frauen	17.400	15.500	15.700	17.600	19.000	- Femmine
<b>% befristet Beschäftigte (b)</b>	<b>15,5</b>	<b>15,1</b>	<b>14,9</b>	<b>15,7</b>	<b>16,5</b>	<b>% a tempo determinato (b)</b>
- Männer	11,7	12,9	12,7	12,5	13,1	- Maschi
- Frauen	19,6	17,4	17,2	19,2	20,2	- Femmine

(a) Die Werte wurden auf 100 gerundet; daher stimmen die Summen der Einzelwerte nicht immer mit den Gesamtsummen überein. Die Prozentwerte wurden hingegen auf die nicht gerundeten Werte berechnet.  
I valori sono stati arrotondati al centinaio e, pertanto, non sempre la somma delle singole cifre corrisponde al totale. I valori percentuali sono stati invece calcolati sui valori non arrotondati.

(b) In der Zahl der befristet Beschäftigten sind die Personen mit Vertrag über geregelte und fortwährende Zusammenarbeit nicht enthalten, da diese laut Definition des Istat nicht zu den unselbstständig Erwerbstätigen gerechnet werden und folglich auch nicht nach der Dauerhaftigkeit ihrer Beschäftigung befragt wurden.  
Non sono comprese tra gli occupati a tempo determinato le persone con contratto di collaborazione coordinata e continuativa, in quanto secondo la definizione dell'Istat non fanno parte dei lavoratori dipendenti e quindi a loro non sono stati posti i quesiti riguardanti la stabilità del loro rapporto di lavoro.

Quelle: ISTAT, Auswertung des ASTAT

Fonte: ISTAT, elaborazione ASTAT

(3) Gesetz Nr. 190 vom 23.12.2014, welches die Arbeitgeber von der Bezahlung der Fürsorgebeiträge für neu aufgenommene unbefristet Beschäftigte befreit; die Gültigkeit dieser Bestimmung wurde für das ganze Jahr 2016 verlängert; gesetzesvertretendes Dekret Nr. 23 vom 4. März 2015.  
Legge 23 dicembre 2014, n. 190 (consistente nell'esonero dal versamento dei contributi previdenziali a carico dei datori di lavoro con riferimento alle nuove assunzioni con contratto di lavoro a tempo indeterminato, c.d. "bonus lavoro"), con validità prorogata a tutto il 2016 e Decreto Legislativo n. 23 del 4 marzo 2015 (c.d. "tutele crescenti").

**18,9% arbeiten abends und 34,7% samstags**

18,9% aller Erwerbstätigen arbeiten im Jahr 2016 mindestens zweimal wöchentlich zwischen 20 und 23 Uhr abends, während 6,8% mindestens zweimal wöchentlich von Nachtarbeit nach 23 Uhr abends betroffen sind. 34,7% der Erwerbstätigen arbeiten mindestens zweimal pro Monat samstags, während 19,8% gleich oft von Sonntagsarbeit betroffen sind.

Die Daten zeigen auch, dass die Männer öfter als die Frauen abends oder nachts arbeiten, während die Frauen öfter als die Männer samstags oder sonntags beschäftigt sind.

**Il 18,9% lavora di sera e il 34,7% al sabato**

Nel 2016, sul totale occupati, il 18,9% lavora di sera nella fascia tra le ore 20 e le 23 almeno due volte la settimana ed il 6,8% con la stessa frequenza dopo le ore 23. Il 34,7% degli occupati lavora di sabato almeno due volte al mese, mentre il 19,8% con la stessa frequenza lavora di domenica.

I dati mostrano anche che gli uomini lavorano più spesso delle donne di sera o di notte, mentre le donne lavorano più spesso dei maschi il sabato e la domenica.

Tab. 11

**Erwerbstätige, die abends, nachts oder am Wochenende arbeiten, nach Geschlecht - 2016**

Jahresdurchschnitte

**Occupati che lavorano di sera, di notte e nei weekend per sesso - 2016**

Medie annue

ARBEITSZEIT	Geschlecht Sesso				Insgesamt Totale		ORARIO DI LAVORO
	Männer Maschi		Frauen Femmine		N	%	
	N	%	N	%			
<b>Am Abend (20-23 Uhr)</b>							<b>Di sera (dalle 20 alle 23)</b>
Zwei- oder mehrmals pro Woche	29.400	21,4	18.000	15,9	47.400	18,9	Due o più volte a settimana
Weniger als zweimal pro Woche	5.900	4,3	3.900	3,4	9.800	3,9	Meno di due volte a settimana
Nie	102.200	74,3	90.900	80,6	193.000	77,2	Mai
<b>Nachts (nach 23 Uhr)</b>							<b>Di notte (dopo le ore 23)</b>
Zwei- oder mehrmals pro Woche	11.400	8,3	5.600	5,0	17.000	6,8	Due o più volte a settimana
Weniger als zweimal pro Woche	3.500	2,5	2.100	1,8	5.500	2,2	Meno di due volte a settimana
Nie	122.600	89,2	105.000	93,1	227.600	91,0	Mai
<b>Samstags</b>							<b>Di sabato</b>
Zwei- oder mehrmals in den vier Wochen vor der Befragung	45.100	32,8	41.700	37,0	86.900	34,7	Due o più volte nelle quattro settimane prima dell'intervista
Weniger als zweimal in den vier Wochen vor der Befragung	10.200	7,5	5.900	5,2	16.100	6,5	Meno di due volte nelle quattro settimane prima dell'intervista
Nie	82.100	59,7	65.100	57,7	147.100	58,8	Mai
<b>Sonntags</b>							<b>Di domenica</b>
Zwei- oder mehrmals in den vier Wochen vor der Befragung	25.600	18,6	24.000	21,3	49.500	19,8	Due o più volte nelle quattro settimane prima dell'intervista
Weniger als zweimal in den vier Wochen vor der Befragung	6.000	4,4	4.600	4,1	10.600	4,2	Meno di due volte nelle quattro settimane prima dell'intervista
Nie	105.900	77,0	84.100	74,6	190.000	76,0	Mai
<b>Insgesamt</b>	<b>137.400</b>	<b>100,0</b>	<b>112.700</b>	<b>100,0</b>	<b>250.100</b>	<b>100,0</b>	<b>Totale</b>

Quelle: ISTAT, Auswertung des ASTAT

Fonte: ISTAT, elaborazione ASTAT

**Arbeitslosenquote auf 3,7%**

Im Jahr 2016 sind durchschnittlich 4.800 Frauen und 4.900 Männer aktiv auf Arbeitsuche. Die Arbeitslosenquote (Anteil der Arbeitsuchenden an den Erwerbspersonen) beläuft sich insgesamt auf 3,7% gegen 3,8% im Jahr 2015; die Frauenarbeitslosigkeit beträgt 4,1% und die Männerarbeitslosigkeit 3,4%.

Die Jugendarbeitslosigkeit (15-24 Jahre) sinkt deutlich: 2016 sind 1.900 von den Jugendlichen auf Arbeitsuche. Dies entspricht einer Jugendarbeitslosenquote von 8,8%, während dieser Wert 2015 11,9% betrug.

Unter den 9.700 Arbeitsuchenden im Jahr 2016 sind 3.100 (31,9%) langzeitarbeitslos, d.h. seit einem Jahr oder länger aktiv auf Arbeitsuche.

Die Quartaldaten 2016 zeigen eine besonders niedrige Arbeitslosenquote im dritten Quartal.

**Tasso di disoccupazione al 3,7%**

Nel 2016 si registrano mediamente 4.800 donne e 4.900 uomini in cerca di occupazione. Il tasso di disoccupazione, cioè il rapporto tra le persone in cerca di occupazione e il totale delle forze di lavoro, risulta complessivamente pari al 3,7% contro il 3,8% del 2015; per il 2016 il relativo tasso delle donne ammonta al 4,1%, quello degli uomini al 3,4%.

Si riduce sensibilmente il tasso di disoccupazione per i giovani di età compresa tra i 15 ed i 24 anni. Nel 2016 sono 1.900 i giovani alla ricerca di un posto di lavoro: ciò corrisponde ad un tasso di disoccupazione giovanile dell'8,8%, contro l'11,9% del 2015.

Delle 9.700 persone in cerca di lavoro nel 2016, 3.100 (31,9%) sono disoccupate da lungo tempo, cioè sono alla ricerca di un posto di lavoro da un anno o più.

I dati trimestrali 2016 rilevano un tasso di disoccupazione particolarmente basso nel terzo trimestre.

Tab. 12

**Arbeitsuchende und Arbeitslosenquote nach Altersklasse und Geschlecht (a) - 2012-2016**

Jahresdurchschnitte

**Persone in cerca di occupazione e tasso di disoccupazione per classe di età e sesso (a) - 2012-2016**

Medie annue

	2012		2013		2014		2015		2016		
	Anzahl Numero	Quote (b) Tasso (b)	Anzahl Numero	Quote (b) Tasso (b)	Anzahl Numero	Quote (b) Tasso (b)	Anzahl Numero	Quote (b) Tasso (b)	Anzahl Numero	Quote (b) Tasso (b)	
<b>Männer</b>											<b>Maschi</b>
15 bis 24 Jahre	1.600	11,1	1.500	10,5	1.700	12,2	1.300	9,9	***	***	15-24 anni
25 Jahre und älter	3.300	2,6	3.900	3,1	4.700	3,7	3.700	2,9	4.000	3,1	25 anni e oltre
<b>Insgesamt</b>	<b>4.900</b>	<b>3,5</b>	<b>5.400</b>	<b>3,8</b>	<b>6.300</b>	<b>4,5</b>	<b>5.000</b>	<b>3,5</b>	<b>4.900</b>	<b>3,4</b>	<b>Totale</b>
<b>Frauen</b>											<b>Femmine</b>
15 bis 24 Jahre	1.200	11,6	1.400	14,5	1.200	12,6	1.200	15,2	1.000	10,6	15-24 anni
25 Jahre und älter	4.300	4,1	4.300	4,1	3.800	3,6	3.600	3,4	3.800	3,5	25 anni e oltre
<b>Insgesamt</b>	<b>5.500</b>	<b>4,8</b>	<b>5.700</b>	<b>5,0</b>	<b>5.000</b>	<b>4,3</b>	<b>4.700</b>	<b>4,2</b>	<b>4.800</b>	<b>4,1</b>	<b>Totale</b>
<b>Insgesamt</b>											<b>Totale</b>
15 bis 24 Jahre	2.900	11,3	2.800	12,1	2.800	12,4	2.400	11,9	1.900	8,8	15-24 anni
25 Jahre und älter	7.500	3,3	8.200	3,6	8.500	3,6	7.300	3,1	7.700	3,3	25 anni e oltre
<b>Insgesamt</b>	<b>10.400</b>	<b>4,1</b>	<b>11.100</b>	<b>4,4</b>	<b>11.300</b>	<b>4,4</b>	<b>9.700</b>	<b>3,8</b>	<b>9.700</b>	<b>3,7</b>	<b>Totale</b>

(a) Die absoluten Werte wurden auf 100 gerundet; daher stimmen die Summen der Einzelwerte nicht immer mit den Gesamtsummen überein. Die Prozentwerte wurden hingegen auf die nicht gerundeten Werte berechnet.

I valori assoluti sono stati arrotondati al centinaio e, pertanto, non sempre la somma delle singole cifre corrisponde al totale. I valori percentuali sono stati invece calcolati sui valori non arrotondati.

(b) Arbeitslosenquote = Prozentanteil der Arbeitsuchenden an den Erwerbspersonen in der jeweiligen Altersgruppe

Tasso di disoccupazione = percentuale di persone in cerca di occupazione in rapporto alle forze di lavoro nella rispettiva classe di età

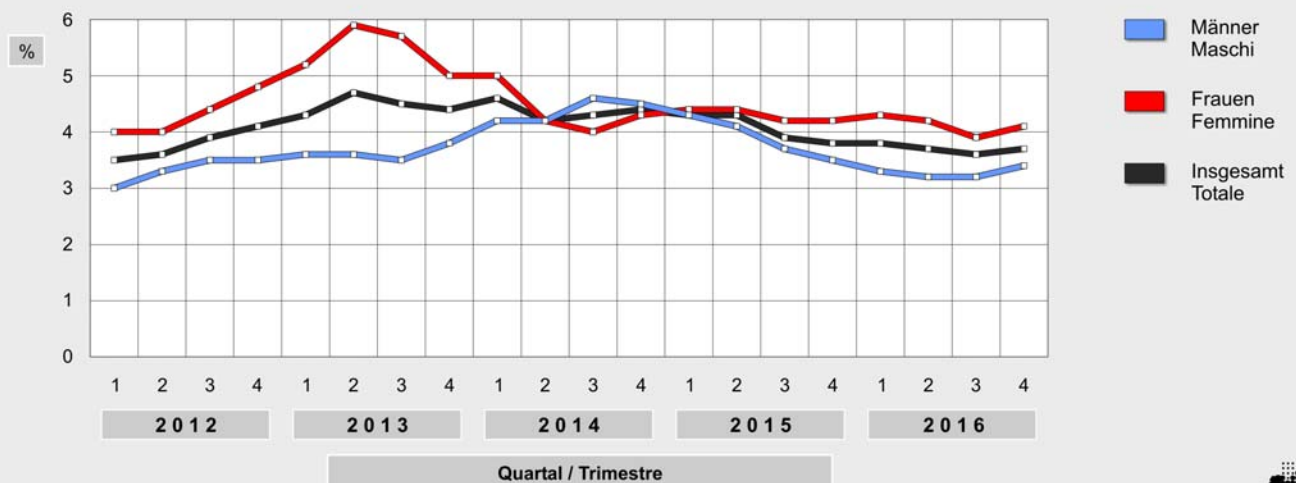
Quelle: ISTAT, Auswertung des ASTAT

Fonte: ISTAT, elaborazione ASTAT



**Arbeitslosenquote nach Quartal - 2012-2016**  
Gleitender Durchschnitt

**Tasso di disoccupazione per trimestre - 2012-2016**  
Media mobile



**Unterschiede nach Gebiet und EU-Zugehörigkeit**

Die Arbeitslosenquoten 2016 unterscheiden sich sowohl nach Wohnsitzgebiet als auch nach Staatsbürgerschaft. So beträgt die Arbeitslosenquote in der Landeshauptstadt Bozen 6,8%, während sie sich im restlichen Südtirol im Schnitt auf 2,9% beläuft. Noch größer sind die Unterschiede zwischen der Wohnbevölkerung mit Staatsbürgerschaft eines EU-Landes (inklusive Italien) und den ansässigen Nicht-EU-Bürgern. Im ersten Fall beläuft sich die Quote auf 2,9%, im zweiten auf 16,0%.

**Differenze territoriali e per appartenenza UE**

I tassi di disoccupazione 2016 variano sia per quanto riguarda la zona di residenza, che per quanto riguarda la cittadinanza. Per il capoluogo Bolzano si registra un tasso di disoccupazione del 6,8% mentre, nel restante territorio provinciale, il tasso si attesta in media al 2,9%. Ancora più rilevanti sono le differenze tra la popolazione residente con cittadinanza UE (Italia inclusa) ed i residenti provenienti da paesi extra UE: in questo caso i tassi di disoccupazione registrati sono rispettivamente del 2,9% e del 16,0%.

Tab. 13

**Arbeitssuchende (a) und Arbeitslosenquote (b) nach Geschlecht, Gebiet und EU-Zugehörigkeit - 2016**  
Jahresdurchschnitte

**Disoccupati (a) e tasso di disoccupazione (b) per sesso, zona ed appartenenza UE - 2016**  
Medie annue

GESCHLECHT	Gebiet / Zone				EU-Zugehörigkeit / Appartenenza UE				Südtirol insgesamt		SESSO
	Gemeinde Bozen Comune di Bolzano		Restliches Südtirol Resto della provincia di Bolzano		EU-Bürger (c) Cittadini UE (c)		Nicht-EU-Bürger Cittadini di Paesi extra UE		Totale provincia		
	N	Quote Tasso	N	Quote Tasso	N	Quote Tasso	N	Quote Tasso	N	Quote Tasso	
Männer	2.200	7,8	2.700	2,4	3.500	2,7	1.400	14,2	4.900	3,4	Maschi
Frauen	1.500	5,8	3.300	3,6	3.600	3,2	1.200	18,7	4.800	4,1	Femmine
<b>Insgesamt</b>	<b>3.700</b>	<b>6,8</b>	<b>6.000</b>	<b>2,9</b>	<b>7.100</b>	<b>2,9</b>	<b>2.500</b>	<b>16,0</b>	<b>9.700</b>	<b>3,7</b>	<b>Totale</b>

(a) Die absoluten Werte wurden auf 100 gerundet, daher stimmen die Summen der Einzelwerte nicht immer mit den Gesamtsummen überein. Die Prozentwerte wurden hingegen auf die nicht gerundeten Werte berechnet.  
I valori assoluti sono stati arrotondati al centinaio e, pertanto, non sempre la somma delle singole cifre corrisponde al totale. I valori percentuali sono stati invece calcolati sui valori non arrotondati.

(b) Arbeitslosenquote = Prozentanteil der Arbeitssuchenden an den Erwerbsspersonen in der jeweiligen Altersgruppe  
Tasso di disoccupazione = percentuale di persone in cerca di occupazione in rapporto alle forze di lavoro nella rispettiva classe di età

(c) Bürger der 28 EU-Staaten, einschließlich der italienischen Staatsbürger  
Cittadini dei 28 paesi dell'UE, cittadini italiani inclusi

## Arbeitslosenquote 2016 niedriger als im Trentino und im EU-Durchschnitt

Die Arbeitslosenquote Südtirols ist im Jahr 2016 (3,7%) niedriger als der EU-Durchschnitt (8,6%) und der Wert des Trentino (6,8%) und ähnlich hoch wie im Bundesland Tirol (3,5%).

## Tasso di disoccupazione 2016 inferiore al tasso trentino e alla media UE

Il tasso di disoccupazione dell'Alto Adige nel 2016 (3,7%) è inferiore rispetto alla media UE (8,6%) e a quello del Trentino (6,8%), simile al tasso del Tirolo (3,5%), tenuto conto degli intervalli di confidenza.

Tab. 14

### Arbeitslosenquote nach Geschlecht, internationaler Vergleich (a) - 2016

### Tasso di disoccupazione per sesso, confronto internazionale (a) - 2016

GESCHLECHT	Südtirol Alto Adige	Trentino	Tirol Tirolo	Italien Italia	Österreich Austria	Deutschland Germania	Euro-Raum - 19 Zona Euro - 19	EU-28 UE-28	SESSO
Männer	3,4	6,6	3,6	10,9	6,5	4,4	9,7	8,4	Maschi
Frauen	4,1	7,1	3,5	12,8	5,6	3,7	10,4	8,7	Femmine
<b>Insgesamt</b>	<b>3,7</b>	<b>6,8</b>	<b>3,5</b>	<b>11,7</b>	<b>6,0</b>	<b>4,1</b>	<b>10,0</b>	<b>8,6</b>	<b>Totale</b>

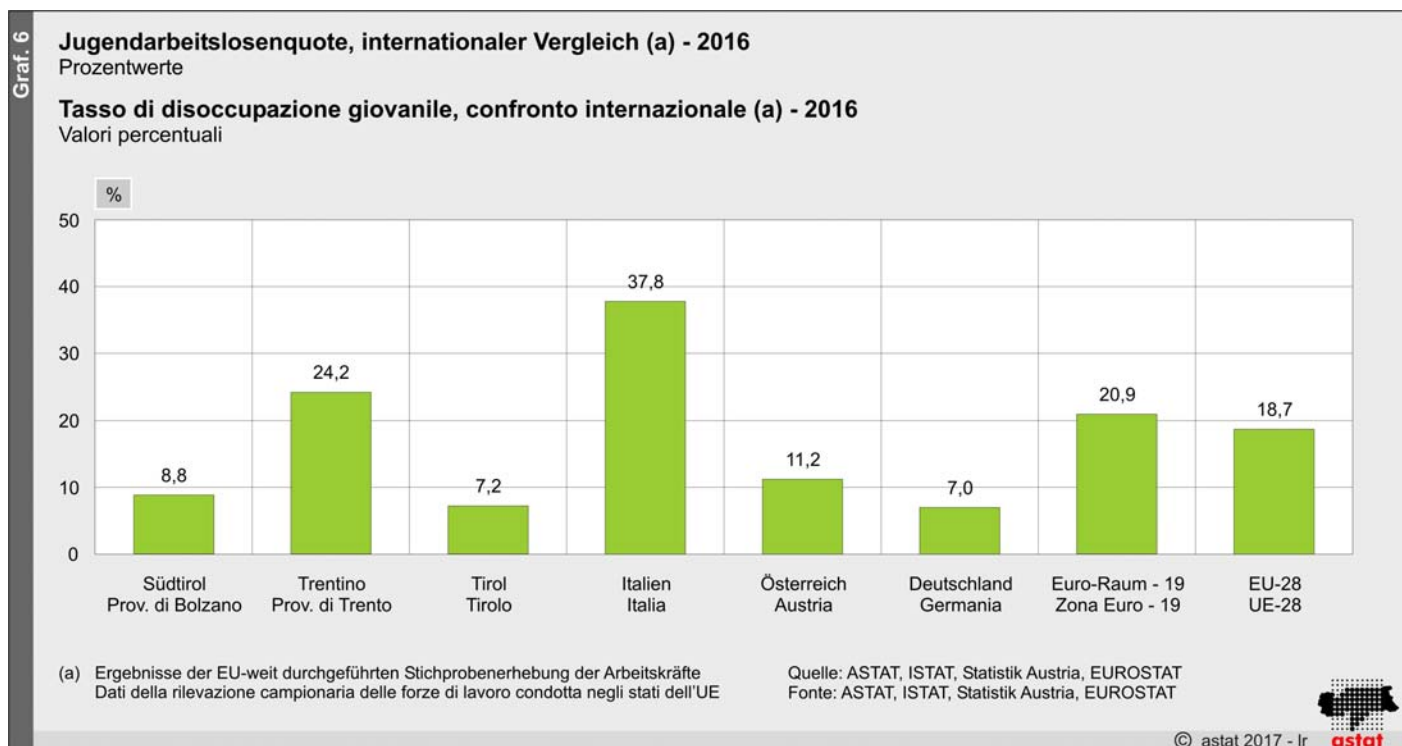
(a) Ergebnisse der EU-weit durchgeführten Stichprobenerhebung der Arbeitskräfte  
Dati della rilevazione campionaria delle forze di lavoro condotta negli stati dell'UE

Quelle: ASTAT, ISTAT, Statistik Austria, EUROSTAT

Fonte: ASTAT, ISTAT, Statistik Austria, EUROSTAT

Auch die für 2016 errechnete Jugendarbeitslosenquote<sup>(4)</sup> Südtirols (8,8%) liegt weiterhin klar unter dem EU-Durchschnitt von 18,7%. Allerdings liegt sie über dem Wert des Bundeslandes Tirol (7,2%), ist aber

Anche il tasso locale di disoccupazione giovanile<sup>(4)</sup>, calcolato per il 2016 (8,8%), risulta essere ancora nettamente inferiore alla media UE (18,7%). Il tasso resta però superiore al corrispondente tasso del Tirolo



(4) Dieser Wert versteht sich als prozentuelles Verhältnis zwischen der arbeitssuchenden Bevölkerung unter 25 Jahren und den gesamten (am Arbeitsleben interessierten) Erwerbspersonen in derselben Altersklasse.

Per la comprensione di questo dato occorre tenere presente che si tratta della percentuale di persone in cerca di lavoro, di età inferiore ai 25 anni, calcolata rispetto alla popolazione attiva (interessata al lavoro) nella medesima fascia di età.

gleichzeitig niedriger als im österreichischen Durchschnitt (11,2%) und deutlich niedriger als im Trentino (24,2%). Zu beachten ist, dass im Trentino die Jugendarbeitslosenquote gegenüber dem Vorjahr weiter angestiegen ist, während sie in Südtirol im gleichen Zeitraum um mehr als 3 Prozentpunkte gesunken ist.

(7,2%), ma inferiore al tasso austriaco (11,2%), e ancora nettamente inferiore a quello del Trentino (24,2%). Riguardo al Trentino si deve osservare che tale tasso registra un ulteriore incremento rispetto allo scorso anno, mentre il tasso di disoccupazione giovanile dell'Alto Adige, nel medesimo periodo, è calato di oltre 3 punti percentuali.

Tab. 15

### Jugendarbeitslosenquote nach Geschlecht, internationaler Vergleich (a) - 2016

#### Tasso di disoccupazione giovanile per sesso, confronto internazionale (a) - 2016

GESCHLECHT	Südtirol	Trentino	Tirol	Italien	Österreich	Deutschland	Euro-Raum	EU-28	SESSO
	Alto Adige		Tirol	Italia	Austria	Germania	Zona Euro 19	UE-28	
Männer	7,3	22,6	7,2	36,5	12,1	7,8	21,4	19,4	Maschi
Frauen	10,6	26,6	....	39,6	10,2	6,1	20,4	17,9	Femmine
<b>Insgesamt</b>	<b>8,8</b>	<b>24,2</b>	<b>7,2</b>	<b>37,8</b>	<b>11,2</b>	<b>7,0</b>	<b>20,9</b>	<b>18,7</b>	<b>Totale</b>

(a) Ergebnisse der EU-weit durchgeführten Stichprobenerhebung der Arbeitskräfte  
Dati della rilevazione campionaria delle forze di lavoro condotta negli stati dell'UE

Quelle: ASTAT, ISTAT, Statistik Austria, EUROSTAT

Fonte: ASTAT, ISTAT, Statistik Austria, EUROSTAT

## Nichterwerbspersonen und Quote verlorener Arbeitskraft

### 39,9% der Personen ab 15 Jahren sind nicht am Erwerbsleben beteiligt

Von den 432.600 Personen im erwerbsfähigen Alter sind 172.800 (39,9%) Nichterwerbspersonen.

Zu den Nichterwerbspersonen zählen jene, die nicht aktiv am Erwerbsleben teilnehmen, die also zwar im erwerbsfähigen Alter (15 Jahre oder älter) sind, jedoch weder arbeiten noch aktiv auf Arbeitssuche sind (Definition aufgrund objektiver Kriterien). Von diesen sind 47,6% jünger als 65.

Die Nichterwerbspersonen können nach diesen objektiven Kriterien in vier Kategorien gegliedert werden: Eine davon sind die Nichterwerbspersonen, die nicht arbeiten, in den letzten vier Wochen nicht aktiv Arbeit gesucht haben, aber doch arbeiten möchten. In Südtirol sind dies 1,8% der Nichterwerbspersonen, also jene die in Hinblick auf die Arbeitssuche demotiviert sind.

Die Summe dieser besonderen Nichterwerbspersonen und der eigentlichen Arbeitssuchenden (die nicht arbeiten, aber aktiv Arbeit suchen) sind Grundlage für die Berechnung der *Quote der verlorenen Arbeitskraft*. Diese Quote ermöglicht es, das Phänomen Arbeitslosigkeit in einem etwas weiteren Kontext zu erfassen und dabei zu bewerten, wie effizient der Arbeitsmarkt funktioniert. Diese beiden Gruppen unterscheiden sich

## Inaktivi e tasso di mancata partecipazione

### Il 39,9% delle persone con 15 anni e più non partecipa al mondo del lavoro

Delle 432.600 persone in età lavorativa, 172.800, cioè il 39,9%, è costituito dagli inattivi (non forze di lavoro).

Gli inattivi sono coloro che non partecipano attivamente al mondo del lavoro. Rientrano in questa categoria le persone che, pur essendo in età lavorativa (maggiori di 15 anni), non lavorano e non cercano attivamente (condizione oggettiva). Il 47,6% degli inattivi ha meno di 65 anni.

Analizzando il dato degli inattivi in base alla condizione oggettiva, s'individuano quattro categorie. Una di queste è rappresentata dagli inattivi che non lavorano, non hanno cercato attivamente un lavoro nelle ultime 4 settimane ma vorrebbero lavorare, in Alto Adige pari all'1,8% del totale degli inattivi. Sono i cosiddetti "scoraggiati".

La somma di questi inattivi particolari e dei disoccupati veri e propri (che non lavorano ma che hanno cercato attivamente) è alla base del calcolo del *tasso di mancata partecipazione al lavoro*. Questo tasso, che consente una misura più estesa del fenomeno della disoccupazione, consente anche di valutare l'efficacia del funzionamento del mercato del lavoro. Ciò che differenzia i due gruppi, infatti, non è tanto la dispo-

nämlich nicht in der Bereitschaft und dem Willen zu arbeiten, sondern nur in der Aktivität der Arbeitsuche. Für Italien insgesamt erreicht diese Quote 21,6% gegenüber 4,8% in Südtirol. Im Vergleich dazu liegt die Arbeitslosenquote Gesamt-Italiens bei 11,7% und jene Südtirols bei 3,7%. Diese Daten zeigen für Italien den großen Unterschied zwischen der Zahl jener, die zwar nicht arbeiten, aber aktiv Arbeit suchen und jener, die zwar arbeiten möchten, aber bei der Arbeitsuche inaktiv bleiben, vermutlich weil sie sich davon keine Erfolge versprechen.

nibilità e la volontà di lavorare, ma l'attività di ricerca. Per l'Italia in generale questo indice raggiunge il 21,6% contro il 4,8% dell'Alto Adige, a fronte di un tasso di disoccupazione dell'11,7% e del 3,7% rispettivamente. Tale dato conferma il notevole scarto per l'Italia tra il numero di coloro che, pur non lavorando, si attivano e coloro che, pur volendo lavorare, non mettono in atto azioni di ricerca, presumibilmente perché la ricerca attiva troppo spesso non sortisce effetti positivi.

Tab. 16

**Nichterwerbspersonen nach Geschlecht und objektiver Situation - 2016**  
Jahresdurchschnitte

**Inaktivi per sesso e condizione oggettiva - 2016**

Medie annue

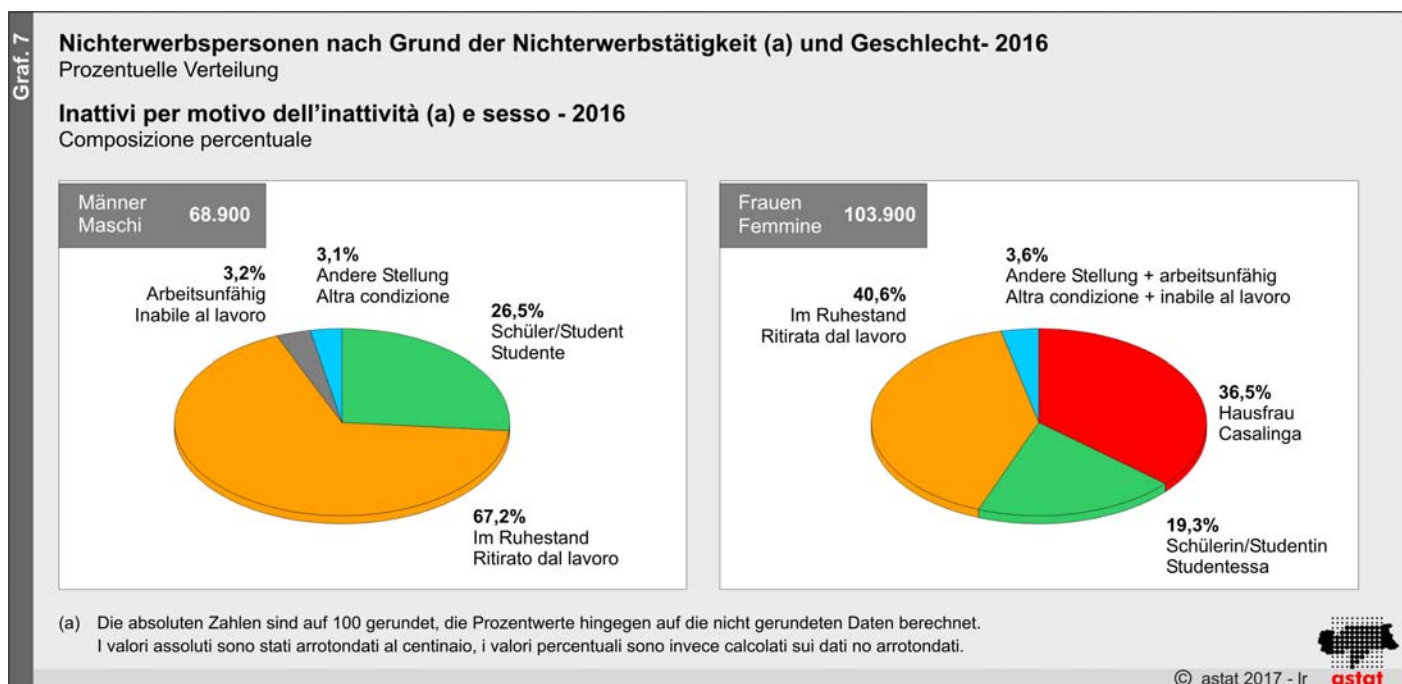
GESCHLECHT	Suchen keine Arbeit, stehen aber zur Verfügung Non cercano lavoro, ma sono disponibili		Suchen eine Arbeit, stehen aber nicht zur Verfügung Cercano lavoro, ma non sono disponibili		Suchen keine Arbeit und stehen auch nicht zur Verfügung Non cercano lavoro e non sono disponibili		Nichterwerbspersonen älter als 64 Jahre Inaktivi maggiori di 64 anni		Insgesamt Totale		SESSO
	N	%	N	%	N	%	N	%	N	%	
Männer	1.200	1,8	1.000	1,5	28.400	41,2	38.200	55,5	68.900	100,0	Maschi
Frauen	1.800	1,7	1.400	1,3	48.300	46,5	52.400	50,4	103.900	100,0	Femmine
<b>Insgesamt</b>	<b>3.000</b>	<b>1,8</b>	<b>2.400</b>	<b>1,4</b>	<b>76.700</b>	<b>44,4</b>	<b>90.600</b>	<b>52,4</b>	<b>172.800</b>	<b>100,0</b>	<b>Totale</b>

Quelle: ISTAT, Auswertung des ASTAT

Fonte: ISTAT, elaborazione ASTAT

Gemäß subjektiver Einschätzung (also Eigendefinition) der befragten Personen befinden sich von den Männern 67,2% im Ruhestand und 26,5% sind Studenten. Auch von den Frauen sind am meisten, nämlich 40,6%, im Ruhestand, während 36,5% Hausfrauen sind. Die Studentinnen machen 19,3% aus.

In base alla condizione autopercipita, cioè in base alla autodefinizione dell'intervistato, tra i maschi gli inattivi ritirati dal lavoro sono il 67,2% mentre il 26,5% sono studenti. Anche tra le femmine la condizione più frequente è quella di "ritirata dal lavoro" (40,6%), seguita dalla condizione di casalinga (36,5%). Le studentesse sono il 19,3%.

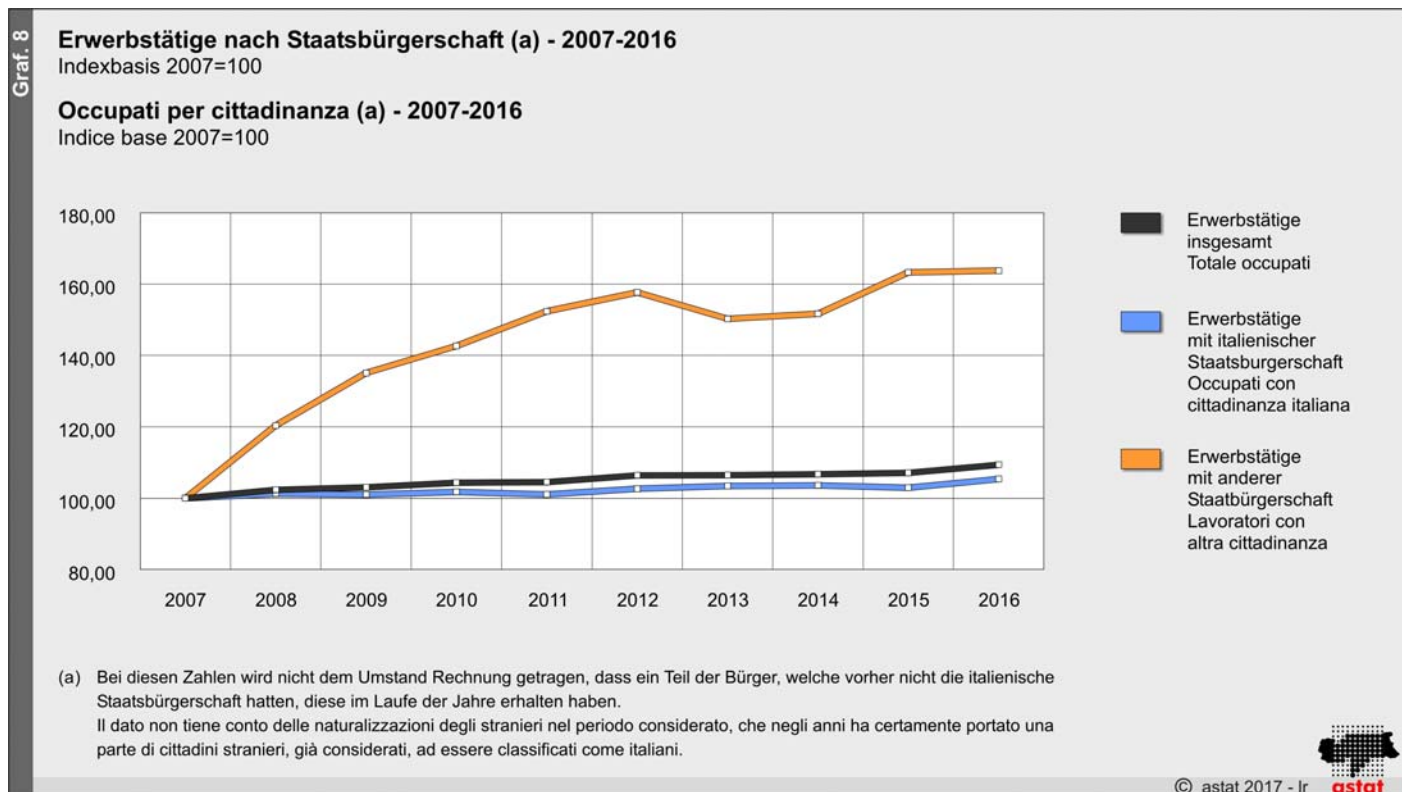


Trotz des auf die allgemeine Wirtschaftskrise zurückzuführenden Anstiegs der Arbeitslosenrate im Zeitraum 2010-2014 ist die Zahl der Beschäftigten insgesamt in den letzten zehn Jahren kontinuierlich gestiegen: Wurden im Jahr 2007 in Südtirol noch 228.000 erwerbstätige Personen gezählt, so sind es 2016 schon mehr als 250.000.

Im gleichen Zeitraum ist auch die Zahl der Beschäftigten mit nicht italienischer Staatsbürgerschaft (EU-Bürger und Nicht-EU-Bürger), welche in Südtirol ihren regulären Wohnsitz haben, erheblich angestiegen, und zwar von 12.900 auf 23.300<sup>(5)</sup> Für diese war die Entwicklung auf dem Arbeitsmarkt insgesamt aber weniger günstig: Ihre Zahl ist zwar zwischen 2014 und 2015 deutlich angestiegen, 2016 aber fast gleich geblieben.

Nonostante l'aumento del tasso di disoccupazione tra il 2010 e il 2014, in concomitanza della recessione generale, l'analisi dell'andamento del numero di occupati complessivi, nel corso degli ultimi dieci anni, evidenzia una continua crescita. Così se nel 2007 in provincia di Bolzano si contavano circa 228.000 persone occupate, nel 2016 queste superano nettamente le 250.000 unità.

Nello stesso periodo anche gli occupati con cittadinanza non italiana, regolarmente residenti in provincia di Bolzano (sia appartenenti all'Unione Europea, sia extracomunitari) sono aumentati notevolmente, passando da 12.900 a 23.300<sup>(5)</sup> unità, ma per questo gruppo le dinamiche del mercato del lavoro sono state meno favorevoli e, anche dopo il sensibile aumento registrato tra il 2014 e il 2015, nel 2016 il livello è rimasto quasi invariato.



(5) Bei diesen Zahlen wird nicht dem Umstand Rechnung getragen, dass ein Teil der Bürger, welche vorher nicht die italienische Staatsbürgerschaft hatten, diese im Laufe der Jahre erhalten haben.  
Il dato non tiene conto delle naturalizzazioni degli stranieri nel periodo considerato, che negli anni ha certamente portato una parte di cittadini stranieri, già considerati, ad essere classificati come italiani.



**Erwerbstätige nach Staatsbürgerschaft - 2007-2016**

Jahresdurchschnitt

**Occupati per cittadinanza - 2007-2016**

Medie annue

JAHRE ANNI	Mit italienischer Staatsbürgerschaft Con cittadinanza italiana	Mit anderer Staatsbürgerschaft Con altra cittadinanza	Insgesamt Totale
2007	215.000	12.900	227.900
2008	217.800	15.500	233.300
2009	217.200	17.800	235.000
2010	218.800	19.100	238.000
2011	217.400	21.000	238.400
2012	220.800	22.100	242.900
2013	222.600	20.500	243.000
2014	222.900	20.800	243.600
2015	221.500	23.200	244.600
<b>2016</b>	<b>226.900</b>	<b>23.300</b>	<b>250.100</b>

(a) Die absoluten Werte wurden auf 100 gerundet, daher stimmen die Summen der Einzelwerte nicht immer mit den Gesamtsummen überein. Die Prozentwerte wurden hingegen auf die nicht gerundeten Werte berechnet.

I valori assoluti sono stati arrotondati al centinaio e, pertanto, non sempre la somma delle singole cifre corrisponde al totale. I valori percentuali sono stati invece calcolati sui valori non arrotondati.

Quelle: ASTAT, ISTAT, Statistik Austria, EUROSTAT

Fonte: ASTAT, ISTAT, Statistik Austria, EUROSTAT

Die Daten zeigen, dass die Erwerbstätigen mit nicht italienischer Staatsbürgerschaft die Wirtschaftskrise stärker verspürten; ihre Zahl ist zwischen 2012 und 2013 um 7,4 Prozentpunkte zurückgegangen. In diesem Zeitraum könnten diese, wenn sie die Arbeit verloren haben, sich entweder als Arbeitsuchende erklärt oder das Land verlassen haben. Sie haben nämlich in Bezug auf Beschäftigung auch eine größere Bereitschaft zur Mobilität. Bei der Zahl der Beschäftigten mit italienischer Staatsbürgerschaft wurden dagegen keine Rückgänge verzeichnet. Eine Ausnahme bildeten lediglich die Jahre 2011 und 2015, und auch in diesen Jahren waren die Rückgänge verhältnismäßig bescheiden. Das heißt also, dass die Zahl der Beschäftigten mit italienischer Staatsbürgerschaft trotz der allgemeinen Krise recht stabil geblieben ist; bei den übrigen Beschäftigten war das nicht so der Fall. Gründe für diese unterschiedliche Entwicklung könnten sein, dass die italienischen Staatsbürger eher in geschützten bzw. den Marktschwankungen weniger ausgesetzten Bereichen (z.B. öffentlicher Dienst) tätig sind, aber auch, dass sie wegen besserer Sprachkenntnisse, eher anerkannter Studientitel und Ausbildungswege mehr Möglichkeiten für eine Anstellung haben.

Zudem wurde von 2015 auf 2016 einerseits ein deutlicher Anstieg (um 2,4 Prozentpunkte) bei den Erwerbstätigen mit italienischer Staatsbürgerschaft verzeichnet, andererseits ein Rückgang der Arbeitslosenrate insgesamt; die Zahl der Erwerbstätigen mit nicht italienischer Staatsbürgerschaft jedoch ist in diesem Zeitraum fast gleich geblieben, während sie 2015 noch stark angestiegen ist.

Was die Struktur der Beschäftigten mit nicht italienischer Staatsbürgerschaft betrifft, ergibt sich aus den Daten von 2016, dass unter ihnen die selbständige Erwerbstätigkeit (11,2%, 2.600 Personen) weit weniger verbreitet ist wie bei den italienischen Staatsbür-

I dati disponibili evidenziano, infatti, che tra il 2012 e il 2013 i lavoratori non italiani sono diminuiti, risentendo in modo più marcato della crisi (-7,4 punti percentuali). In questo periodo gli occupati con cittadinanza non italiana espulsi dal mercato potrebbero essere entrati a far parte dei disoccupati ma anche aver lasciato la provincia, trattandosi di persone certamente propense ad una maggiore mobilità per esigenze lavorative. Il numero dei lavoratori con cittadinanza italiana non ha invece registrato variazioni negative, ad eccezione del 2011 e del 2015, ma si tratta di variazioni molto lievi, pressoché nulle, data la numerosità del gruppo di riferimento. Questo significa che nonostante le difficoltà generali, il numero complessivo degli occupati con cittadinanza italiana è risultato molto più stabile rispetto all'altro gruppo di riferimento. Il motivo di questo andamento potrebbe essere ricondotto all'occupazione dei cittadini italiani in settori maggiormente tutelati e meno soggetti alle fluttuazioni del mercato (settore pubblico), ma anche a maggiori opportunità di ricollocamento, grazie a conoscenze linguistiche adeguate, titoli di studio riconosciuti, percorsi professionali strutturati.

Tra il 2015 e il 2016 inoltre, a fronte di un netto aumento dell'occupazione dei lavoratori con cittadinanza italiana (2,4 punti percentuali), e della riduzione del tasso di disoccupazione generale, si è osservato un aumento pressoché nullo dell'occupazione nell'altro gruppo, occupazione che tuttavia aveva segnato una decisa ripresa nel 2015.

Riguardo alle caratteristiche strutturali dell'occupazione con cittadinanza non italiana, in base ai dati 2016 si osserva come il lavoro autonomo sia molto meno diffuso tra i lavoratori non italiani (11,2%, 2.600 unità) rispetto ai cittadini italiani (23,5%, 53.210 unità), men-

gern (23,5%, 53.200 Personen); die (freiwillige oder unfreiwillige) Teilzeitarbeit hingegen ist unter ersteren (27,0%) etwas verbreiteter als unter den italienischen Staatsbürgern (23,5%).

tre il lavoro part-time (volontario o meno) è leggermente meno frequente tra gli italiani. Sul totale dei lavoratori con cittadinanza italiana risulta lavorare part-time il 23,5%, contro il 27,0% dei lavoratori non italiani.

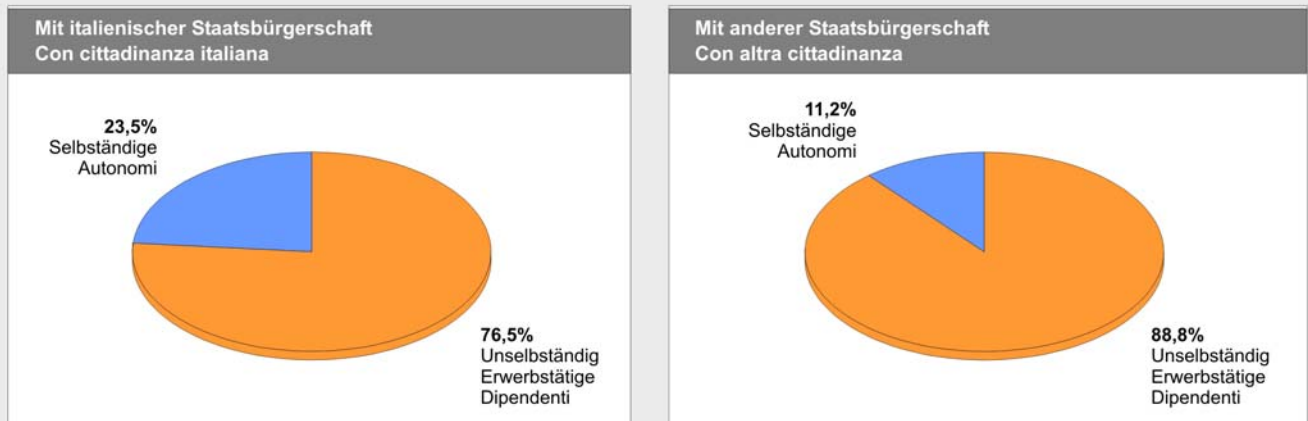
Graf. 9

### Erwerbstätige nach Erwerbstellung und Staatsbürgerschaft - 2016

Prozentuelle Verteilung

#### Occupati per posizione nella professione e cittadinanza - 2016

Composizione percentuale



© astat 2017 - Ir



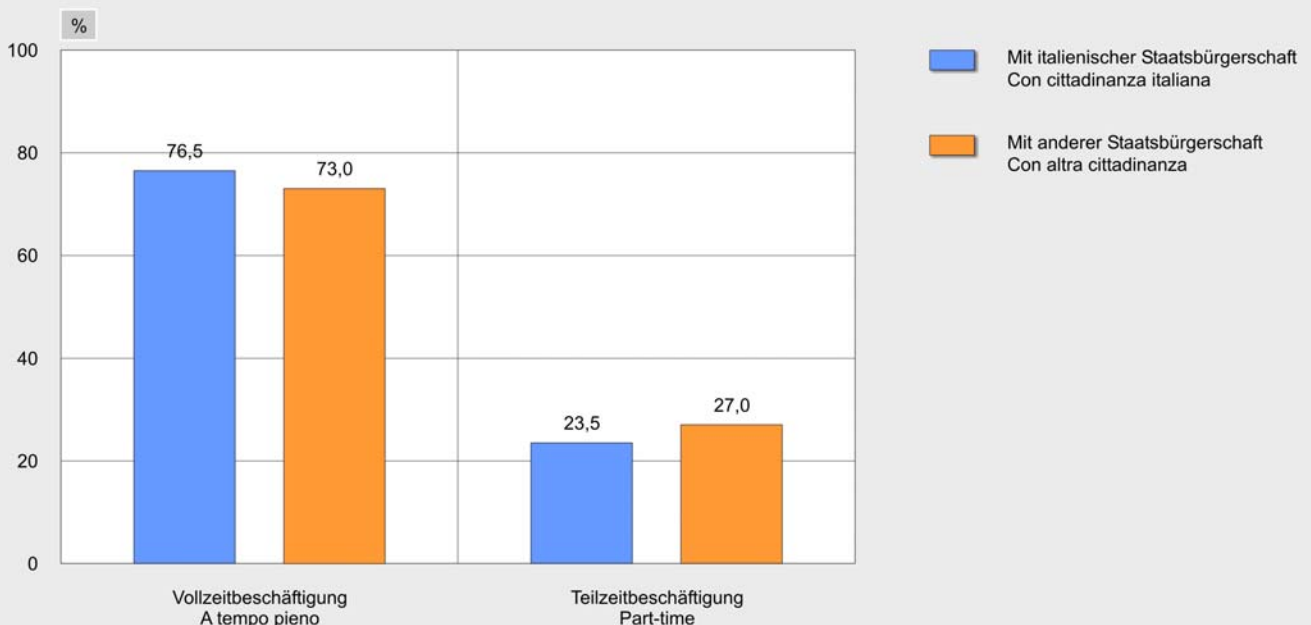
Graf. 10

### Erwerbstätige nach Vertragsart und Staatsbürgerschaft - 2016

Prozentuelle Verteilung

#### Occupati per tipologia di contratto e cittadinanza - 2016

Composizione percentuale



© astat 2017 - Ir



## Weiterführende Informationen

Für eine weiterführende Auseinandersetzung mit dem Thema „Erwerbstätige und Arbeitsuchende“ stellt das Landesinstitut für Statistik folgende Informationen im Internet (<http://astat.provinz.bz.it/de/arbeit-einkommen-konsum.asp>) bereit:

## Tabellensammlung

Tabellensammlung „Erwerbstätige und Arbeitsuchende - 2016“ mit einer Vielzahl von auf lokaler Ebene berechneten Daten.

## Hinweise

Der Lesbarkeit halber wird in dieser Mitteilung fast ausnahmslos auf eine getrennte Schreibform für beide Geschlechter verzichtet (z.B. „Schüler“ statt „Schüler/innen“).

Die Grundgesamtheit der Stichprobenerhebung der Arbeitskräfte besteht aus allen in Südtirol ansässigen Personen, wobei die in Gemeinschaften Lebenden (Bewohner von Altersheimen, Waisenhäusern, Kasernen u.a.) nicht berücksichtigt werden. Die Erhebungseinheit ist der **Haushalt**.

Beim Lesen der Daten muss der statistische Fehler berücksichtigt werden, den die Analyse einer Stichprobenerhebung zwangsläufig mit sich bringt. Dieser kann bei kleineren Zahlen bzw. bei höherem Detailgrad durchaus relevant sein.

Die Schätzungen werden durch sogenannte Hochrechnungskoeffizienten gemacht. Diese teilen jeder befragten Person ein Gewicht zu, welches durch das Verhältnis der Stichprobeneinheit zur Gesamtheit der dadurch vertretenen Bevölkerungsgruppe definiert ist.

Aus diesem Grund können die Zahlen nicht auf die Einerstelle genau angegeben werden, sondern wurden auf Hundert gerundet. Aufgrund dieser Rundungen kann es vorkommen, dass die Summe der Einzelbeträge nicht mit dem Gesamtbetrag übereinstimmt.

Mit dem Jahr 2004 wurde die Arbeitskräfteerhebung von einer vierteljährlichen auf eine laufende Befragung umgestellt; d.h. die Befragung wird nicht mehr in einer Woche je Quartal durchgeführt, sondern laufend. Verteilt über das ganze Jahr 2016 wurden **6.573 ansässige Haushalte** aus einer geschichteten Stichprobe (zwei Stufen) - das waren 14.955 Personen - in insgesamt **31 Gemeinden** Südtirols befragt. Dabei handelte es sich um 3.987 unterschiedliche Haushalte, denn einige wurden gemäß Stichprobenplan zweimal befragt. Die Stichprobe der Haushalte wird einmal pro Jahr aus den Daten der Melderegister gezogen. Die Befragung wird zum Teil durch Interviewer mit Personal-Computern durchgeführt

## Ulteriori informazioni

Per approfondimenti sul tema "Occupati e disoccupati" l'Istituto provinciale di statistica mette a disposizione su internet (<http://astat.provincia.bz.it/it/lavoro-retribuzioni-consumo.asp>) il seguente materiale:

## Raccolta di tabelle

Raccolta di tabelle "Occupati e disoccupati - 2016", contenente molteplici dati a livello locale.

## Note

Per migliorare la leggibilità, in questo notiziario in generale si sono evitate le due forme distinte maschile e femminile (ad esempio "studenti" anziché "studenti/studentesse").

L'universo della rilevazione delle forze di lavoro è costituito da tutte le persone residenti in Alto Adige, esclusi i membri permanenti delle convivenze (case di riposo, orfanotrofi, caserme, ecc.). L'unità di rilevazione è la **famiglia anagrafica**.

Nella lettura dei dati è bene prestare attenzione al livello di errore statistico dovuto alla natura campionaria della rilevazione, che può essere sensibile per gli aggregati meno consistenti e per i livelli di dettaglio più elevati.

Le stime si ottengono assegnando a ciascuna osservazione campionaria un peso, chiamato coefficiente di riporto all'universo, che esprime il numero delle unità della popolazione rappresentate dall'unità campionaria in questione.

Pertanto i dati non possono essere considerati attendibili fino all'unità e subiscono un arrotondamento al centinaio. A causa degli arrotondamenti, la somma delle singole voci può non coincidere con il totale.

A partire dal 2004 la rilevazione trimestrale delle forze di lavoro è diventata un'indagine continua, vale a dire le interviste non sono più concentrate in una settimana per trimestre ma sono correnti. Nel corso dell'anno 2016 sono state intervistate **6.573 famiglie** di un campione stratificato a due stadi - che corrispondono a 14.955 persone - residenti in **31 comuni** altoatesini campionati. Complessivamente sono state intervistate 3.987 famiglie diverse, in quanto alcune famiglie, secondo il piano campionario, sono state intervistate due volte. Il campione viene estratto un'unica volta per l'intero anno dai registri anagrafici comunali. Le interviste per una parte vengono eseguite con intervistatore munito di personal computer

(CAPI-Methode) und zum Teil telefonisch direkt vom Istat (CATI-Methode). Im Jahr 2016 wurden 46,1% der Haushalte telefonisch (CATI) und 53,9% durch Interviewer (CAPI) befragt. Die Ergebnisse der Befragung werden vierteljährlich veröffentlicht.

Zum Zwecke der **Definition der Erwerbsstellung** werden die Personen im Alter von 15 oder mehr Jahren zuerst gefragt, ob sie in der Bezugswoche der Befragung mindestens eine Arbeitsstunde geleistet haben. Wenn ja, gelten sie als **erwerbstätig**; wenn nein, werden folgende Fälle unterschieden:

- a) die Personen sind nicht länger als drei Monate von der Arbeit abwesend oder beziehen während der Abwesenheit wenigstens 50% der Entlohnung; auch in diesem Fall gelten sie als **erwerbstätig**,
- b) die Personen sind länger als drei Monate von der Arbeit abwesend und beziehen weniger als 50% der Entlohnung; hier wird nochmals unterschieden:
  - sie sind 75 Jahre alt oder älter: dann werden sie zur „**Nichterwerbsbevölkerung**“ gerechnet;
  - sie sind zwischen 15 und einschließlich 74 Jahre alt: dann werden sie zu den **Arbeitsuchenden** gerechnet, falls sie in den letzten vier Wochen aktiv auf Arbeitsuche waren und bereit sind, gegebenenfalls sofort eine Arbeit anzunehmen.

Andernfalls werden sie ebenfalls zur „**Nichterwerbsbevölkerung**“ gerechnet.

Das Istat liefert, zusammen mit den Mikrodaten der Erhebung, zu allen analysierten Gebieten (Regionen und Autonomen Provinzen) die Schätzungen des relativen Standardfehlers für bestimmte geschätzte Werte.

Ausgehend von diesen Werten wurden geschätzte Werte unter 1.000 Einheiten mit hohem relativen Standardfehler (über 21%) als nicht repräsentativ gewertet und deshalb entsprechend gekennzeichnet.

Tab. 18

### Geschätzte Werte und relative Fehler in Prozent - 2016

#### Stime ed errori relativi percentuali - 2016

	N	1.000	2.500	5.000	7.500	10.000	25.000	50.000	75.000	100.000	250.000	500.000	750.000
Südtirol Alto Adige		22,22	13,23	8,94	7,10	6,04	3,59	2,43	1,93	1,64	0,98	0,66	0,52

Quelle: ISTAT

Fonte: ISTAT

Für die wichtigsten Indikatoren zum Arbeitsmarkt wurden Konfidenzintervalle (Konfidenzniveau 95%) und die jeweiligen relativen Standardfehler berechnet.

(metodo CAPI) e per l'altra parte telefonicamente dall'Istat (metodo CATI). Nel 2016 il 46,1% delle famiglie è stato intervistato telefonicamente (CATI) e il 53,9% con intervistatore (CAPI). I risultati dell'indagine vengono pubblicati trimestralmente.

A livello di **definizioni**, viene innanzitutto richiesto alla persona intervistata in età dai 15 anni in poi se, nella settimana di riferimento, ha svolto almeno un'ora di lavoro. Se sì la persona viene considerata **occupata**; in caso contrario si distingue tra varie situazioni:

- a) la persona è assente dal lavoro da non più di tre mesi o percepisce durante l'assenza dal lavoro almeno il 50% della retribuzione; in questo caso viene considerata ugualmente **occupata**;
- b) la persona è assente dal lavoro da più di tre mesi e percepisce meno del 50% della retribuzione; in questo caso si distingue ulteriormente:
  - se la persona ha 75 o più anni è considerata "**inattivo**";
  - se la persona ha un'età compresa tra i 15 e i 74 anni va considerata **in cerca di lavoro** qualora lo abbia cercato attivamente nelle quattro settimane precedenti e sia disponibile ad accettare subito il posto di lavoro.

In caso contrario rientra tra gli **inattivi (non forze di lavoro)**.

Istat fornisce con i microdati della rilevazione, per ogni area territoriale analizzata (Regioni e Province Autonome), le stime dell'errore relativo percentuale corrispondente a certi livelli di stima di una frequenza assoluta.

In base a questi valori le stime sotto le 1.000 unità, a cui corrisponde un errore relativo percentuale eccessivamente elevato (oltre il 21%), non sono state considerate rappresentative e quindi adeguatamente contrassegnate.

Per i principali indicatori del mercato del lavoro sono stati calcolati gli intervalli di confidenza con livello di fiducia del 95% e gli errori relativi percentuali specifici.

**Kennzahlen des Arbeitsmarktes nach Geschlecht und Intervallgrenzen (a) - 2016****Dati di sintesi del mercato di lavoro per sesso e valori intervallari (a) - 2016**

GESCHLECHT	Indikatorwert Valore dell'indicatore %	Relativer Standardfehler Errore standard relativo %	Konfidenzintervall 95% Intervallo di confidenza 95%		SESSO
			Untere Grenze Limite inferiore	Obere Grenze Limite superiore	
Arbeitslosenquote / Tasso di disoccupazione					
Männer	3,4	12,4	3,0	3,9	Maschi
Frauen	4,1	11,4	3,6	4,5	Femmine
<b>Insgesamt</b>	<b>3,7</b>	<b>11,9</b>	<b>3,3</b>	<b>4,2</b>	<b>Totale</b>
Quote verlorener Arbeitskraft / Tasso di mancata partecipazione al lavoro					
Männer	4,3	11,0	3,8	4,7	Maschi
Frauen	5,5	9,6	5,0	6,0	Femmine
<b>Insgesamt</b>	<b>4,8</b>	<b>10,3</b>	<b>4,3</b>	<b>5,3</b>	<b>Totale</b>
Erwerbsquote 15-64 / Tasso di attività 15-64					
Männer	81,8	1,0	81,0	82,6	Maschi
Frauen	69,2	1,4	68,2	70,1	Femmine
<b>Insgesamt</b>	<b>75,5</b>	<b>1,2</b>	<b>74,7</b>	<b>76,4</b>	<b>Totale</b>
Erwerbstätigenquote 15-64 / Tasso di occupazione 15-64					
Männer	78,9	1,1	78,1	79,8	Maschi
Frauen	66,4	1,5	65,4	67,3	Femmine
<b>Insgesamt</b>	<b>72,7</b>	<b>1,3</b>	<b>71,8</b>	<b>73,6</b>	<b>Totale</b>
Erwerbstätigenquote 20-64 / Tasso di occupazione 20-64					
Männer	85,0	0,9	84,2	85,7	Maschi
Frauen	71,5	1,4	70,5	72,4	Femmine
<b>Insgesamt</b>	<b>78,2</b>	<b>1,1</b>	<b>77,4</b>	<b>79,1</b>	<b>Totale</b>

Quelle: ISTAT, Auswertung des ASTAT

Fonte: ISTAT, elaborazione ASTAT

**Zeichenerklärung**

Vier Punkte (...): das Merkmal existiert zwar, aber die Häufigkeiten sind aus irgendeinem Grund unbekannt.

Drei Sterne (\*\*\*): Der Wert wird aus statistischen Repräsentativitätsgründen nicht veröffentlicht.

**Segni convenzionali**

Quattro puntini (...): quando il fenomeno esiste, ma i dati non si conoscono per qualsiasi ragione.

Tre stelline (\*\*\*): Il dato non viene pubblicato per motivi di rappresentatività statistica.

Die Jahreswerte wurden vom Istat für den Zeitraum von 2002 bis 2013 neu berechnet, die Quartalsdaten vom zweiten Quartal 2002 bis zum dritten Quartal 2014. Dabei wurde die neu berechnete Zeitreihe der Bevölkerungszahlen berücksichtigt, die am 14. Jänner 2015 veröffentlicht worden war.

I dati annuali sono stati ricalcolati dall'Istat per il periodo dal 2002 al 2013 e i dati trimestrali dal secondo trimestre 2002 al terzo trimestre 2014. La ricostruzione è stata effettuata tenendo conto delle nuove serie di popolazione statistica diffuse il 14 gennaio 2015.

**Hinweise für die Redaktion:**

Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Maria Elena Iarossi, Tel. 0471 41 84 47.

Nachdruck, Verwendung von Tabellen und Grafiken, fotomechanische Wiedergabe - auch auszugsweise - nur unter Angabe der Quelle (Herausgeber und Titel) gestattet.

**Indicazioni per la redazione:**

Per ulteriori informazioni si prega di rivolgersi a Maria Elena Iarossi, tel. 0471 41 84 47.

Riproduzione parziale o totale del contenuto, diffusione e utilizzazione dei dati, delle informazioni, delle tavole e dei grafici autorizzata soltanto con la citazione della fonte (titolo ed edizione).